

Opera



LCD 3272

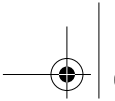
32" LCD-TV

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bedienungsanleitung

CE



Français

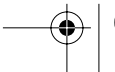
3

Nederlands

28

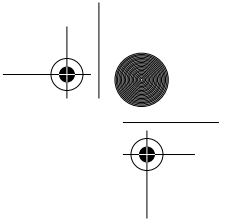
Deutsch

54



Sommaire

1.	Consignes de sécurité	4
2.	Aperçu de l'appareil	7
3.	Préparation	10
3.1	Éléments livrés	10
3.2	Insertion des piles	10
3.3	Installation de l'appareil	10
3.4	Montage mural	10
3.5	Raccordement du câble d'antenne	11
3.6	Raccordement au secteur	11
3.7	Réglage de la langue du menu	11
3.8	Sélection de la source	11
4.	Raccordement d'appareils externes	12
5.	Fonctions de base	13
5.1	Mise en marche et en arrêt du téléviseur	13
5.2	Sélection des chaînes	14
5.3	Réglage du volume	14
5.4	Structure du menu OSD	14
6.	Réglages des chaînes	15
6.1	Réglage du système TV	15
6.2	Mémorisation automatique des chaînes	15
6.3	Mémorisation manuelle des chaînes	15
6.4	Réglage fin de la réception des chaînes	16
6.5	Édition des réglages des chaînes	16
7.	Réglage de l'image et du son	18
7.1	Modifier les réglages d'image	18
7.2	Modification du format de l'écran	18
7.3	Température de couleur	18
7.4	Réduction du bruit d'image	18
7.5	Réglage de l'image (PC)	19
7.6	Modification des réglages du son	20
8.	Autres fonctions TV	21
8.1	Langue du menu	21
8.2	Réglage du menu OSD	21
8.3	Langue du télétexte	21
8.4	Réglages usine	21
8.5	Minuterie de mise en veille	22
9.	Télétexte	23
10.	Nettoyage	24
11.	Mise au rebut	24
12.	Déclaration de conformité	24
13.	Résolution des problèmes	25
14.	Caractéristiques techniques	26
15.	Conditions de garantie	27



Nous vous remercions pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau téléviseur LCD 32" Opera et nous sommes convaincus que vous serez satisfait de cet appareil moderne.

Afin de garantir un fonctionnement optimal constant et l'efficacité de votre appareil et d'assurer votre sécurité personnelle, nous vous demandons de :

Lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et respecter en priorité les consignes de sécurité !

Toutes les tâches réalisées avec cet appareil ou sur celui-ci peuvent être effectuées dans la mesure où elles sont décrites dans le présent mode d'emploi.

Conservez ce mode d'emploi.

Si vous transmettez votre appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau téléviseur LCD !

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour visionner les chaînes télévisées et être utilisé comme écran d'ordinateur. Il est possible de brancher des lecteurs au téléviseur et de lire les sons et visionner les images qu'ils contiennent.

L'appareil est destiné à un usage domestique et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

Consignes générales

- Avant de brancher le téléviseur, lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Vous pourrez ainsi utiliser toutes ses fonctions de manière sûre et fiable.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets plastiques. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (et par des enfants) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ni par des personnes ne possédant aucune expérience et connaissance en la matière, sauf si ces personnes sont surveillées et supervisées par une personne compétente qui leur expliquera le fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne puissent jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas introduire de corps étrangers dans les orifices de ventilation situés dans la paroi arrière. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.

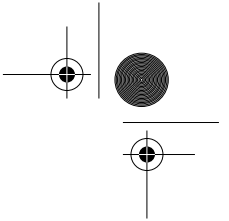
Transport

- En raison des dimensions de l'appareil, deux personnes minimum sont nécessaires pour le transporter, le débiller et l'installer.

Environnement

- Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur de celui-ci. L'appareil doit rester éteint quelques heures.
- Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes ou les projections d'eau. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique. Ne posez aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- Les corps étrangers et les liquides ne doivent pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Protégez l'appareil de la chaleur. Si vous posez l'appareil sur une étagère, laissez une distance d'au moins 10 cm sur tous les côtés et une distance d'au moins 20 cm au-dessus de l'appareil.
- Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours dégagées. Elles ne doivent pas être obstruées par des objets (par ex. journaux, coussins ou couvertures).





- Ne posez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Ne le posez pas à côté d'appareils pouvant présenter des anomalies à cause des sources magnétiques, par ex. platines à cassettes.
- Posez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- N'utilisez pas l'appareil à l'air libre ni à proximité de l'eau, par ex. près des baignoires.
- Ne touchez pas l'écran inutilement, n'exercez aucune pression sur sa superficie et ne le touchez pas avec des objets pointus ou tranchants.

Installation

- Lors de l'installation, tenez compte du poids de l'appareil. Veillez à ce que le support puisse également supporter le poids de l'appareil. Lorsque vous posez l'appareil sur une étagère, vous devez respecter non seulement la charge admissible de l'étagère mais également veillez à ce que l'étagère ne puisse pas basculer.
- Si vous l'installez dans un meuble de rangement, veillez à laisser suffisamment d'espace pour la ventilation :
 - minimum 20 cm au-dessus et minimum 10 cm sur les côtés,
 - minimum 4 cm au-dessous (hauteur du support),
 - minimum 5 cm à l'arrière.
- Si vous posez l'appareil sur un chariot, veillez à le déplacer avec une extrême précaution afin d'éviter de vous blesser en tombant.
- Si vous posez l'appareil sur une table, veillez à ce qu'il ne soit pas placé trop près du bord de la table. Le téléviseur risque de tomber et de blesser gravement aussi bien les enfants que les adultes. En outre, l'appareil risque d'être sérieusement endommagé.
- Ne laissez pas les enfants s'asseoir sur le téléviseur ou s'accrocher à celui-ci. L'appareil risque de tomber et de les blesser gravement.

Montage mural

- Lors du montage du support mural, ...
 - ... veillez à ce que la distance et la fixation des chevilles soient correctes et
 - ... respectez la résistance du mur.
- Vérifiez si l'emplacement prévu convient à l'installation avant de percer les orifices nécessaires.
- Vérifiez en particulier les possibilités de raccordement.
- Montez l'appareil uniquement à l'horizontale.
- Vérifiez tous les raccords et câbles avant de monter l'appareil.

Alimentation électrique

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant 100 – 240 V ~ 50/60 Hz facilement accessible. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- Lors de la pose de l'appareil, le câble électrique ou tout autre câble ne doit pas être coincé ni serré. Maintenez les câbles à l'écart des surfaces chaudes et des arêtes tranchantes.
- Posez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne trébuche sur celui-ci.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, ...
 - ... lorsqu'une panne survient,
 - ... lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
 - ... lorsque vous souhaitez nettoyer l'appareil et
 - ... en cas d'orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirez la fiche secteur.

Raccordement de l'antenne

- Il est nécessaire d'utiliser un câble d'antenne spécial à double blindage pour établir le raccordement de l'antenne. Dans le cas contraire, la qualité de l'image peut être altérée ou défectueuse.
- En cas d'orage ou de non-utilisation sur une période prolongée, débranchez le câble d'antenne de l'appareil afin d'éviter des surtensions du secteur.



Casque

- Écouter de la musique à un volume trop élevé au moyen d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner la perte de la capacité auditive. Prenez des mesures de précaution pour préserver votre santé et évitez l'écoute prolongée de musique à un volume élevé avec un casque et des écouteurs.

Mise en service

- La distance entre vous et l'écran doit correspondre à 3 – 5 fois la longueur de la diagonale de l'écran.

En cas de panne

- Débranchez immédiatement la fiche secteur lorsque le câble ou l'appareil est endommagé.
- Les appareils ou les accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.
- N'insérez pas d'objets dans l'appareil. Ils pourraient toucher des pièces conductrices de courant.
- **ATTENTION !** Si des liquides ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation présente des dégâts apparents. Les réparations sur l'appareil doivent être effectuées exclusivement par le service après-vente. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par notre service après-vente afin d'éviter tout risque éventuel.

Nettoyage et entretien

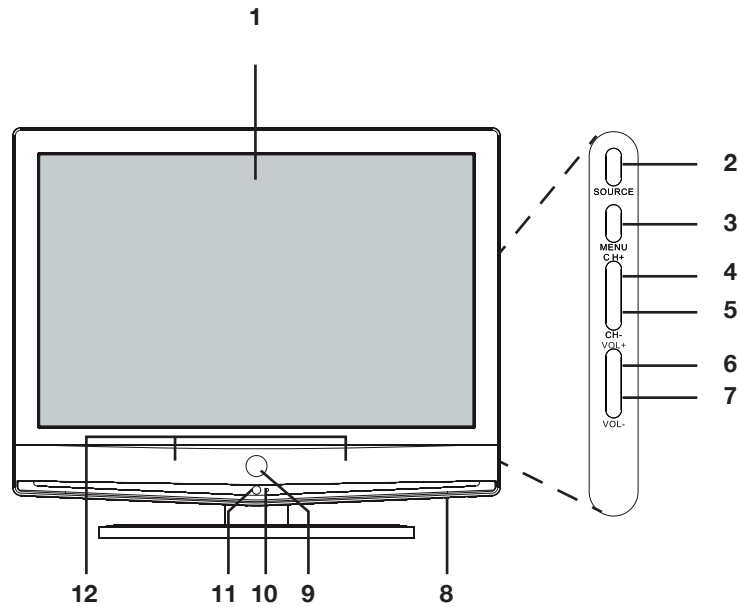
- Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou abrasif. Cela pourrait endommager la surface de l'appareil.
- L'écran LCD peut être nettoyé uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'exercez aucune pression sur l'écran lorsque vous le nettoyez.

Piles

- L'ingestion des piles peut être mortelle. Ne gardez donc jamais les piles et la télécommande à portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne chargez jamais les piles fournies, ne les rechargez pas par d'autres moyens, ne les démontez pas, ne les jetez pas au feu et ne les mettez pas en court-circuit.
- Retirez toujours les piles usagées de la télécommande car elles risquent de couler et d'endommager l'appareil.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Respectez la polarité des piles lorsque vous les insérez dans l'appareil.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- Utilisez uniquement des piles du même type. Ne combinez pas des types de piles différents ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Enlevez les piles de la télécommande si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Les piles risqueraient de couler et d'endommager la télécommande.
- Ne soumettez les piles à aucune condition extrême, par ex. ne posez pas la télécommande sur des radiateurs et ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil. Sinon, l'acide des piles risque de s'écouler.
- En cas d'écoulement de l'acide, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

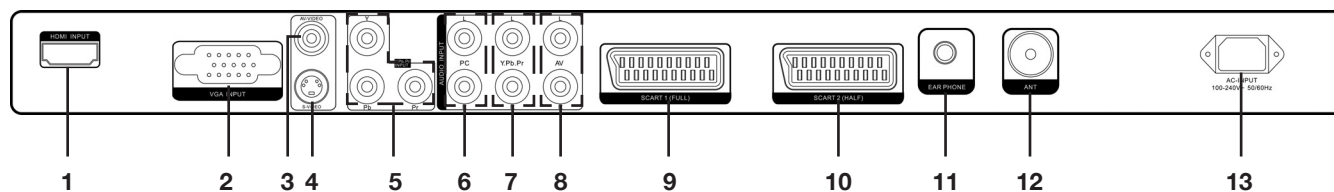
2. APERÇU DE L'APPAREIL

Éléments de commande



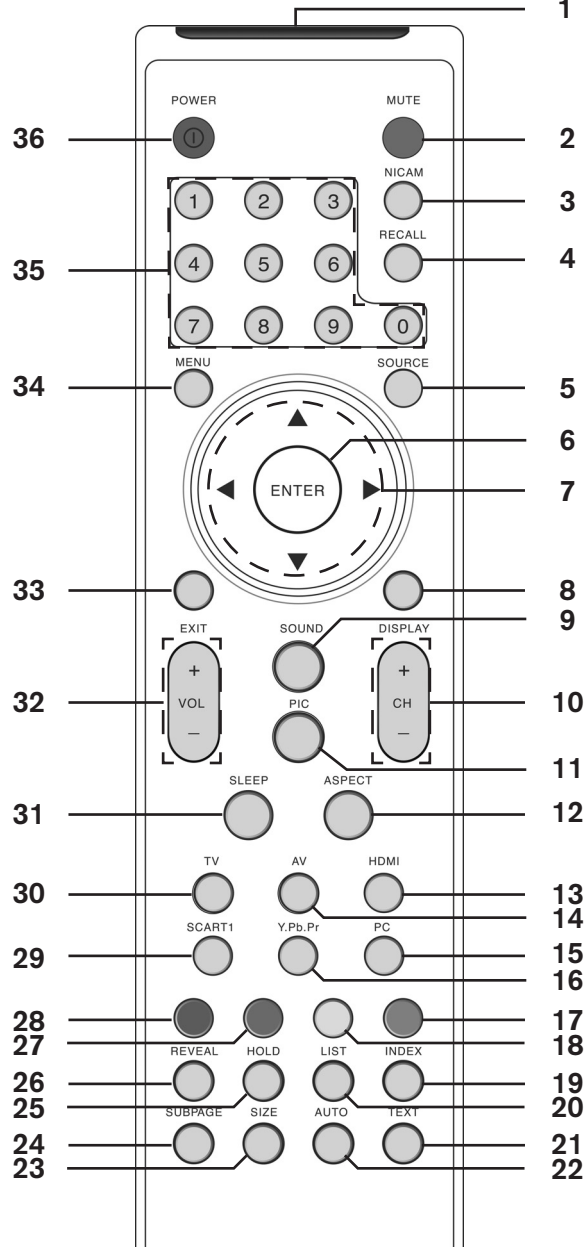
- | | |
|--|---|
| <p>1.</p> <p>2. SOURCE</p> <p>3. MENU</p> <p>4. CH +</p> <p>5. CH -</p> <p>6. VOL +</p> <p>7. VOL -</p> <p>8.</p> <p>9.</p> <p>10.</p> <p>11.</p> <p>12.</p> | <p>Écran LCD 32"</p> <p>Sélectionner la source de signaux</p> <p>Ouvrir/fermer le menu OSD</p> <p>Sélectionner la chaîne (chaîne suivante) ; dans le menu, une position vers le haut</p> <p>Sélectionner la chaîne (chaîne précédente) ; dans le menu, une position vers le bas</p> <p>Augmenter le volume</p> <p>Dans le menu : une position vers la droite / confirmer la sélection</p> <p>Diminuer le volume</p> <p>Dans le menu : une position vers la gauche / confirmer la sélection</p> <p>Interrupteur Marche/Arrêt</p> <p>Commuter l'appareil en mode Stand-by et le rallumer</p> <p>DEL verte : appareil allumé</p> <p>DEL rouge : appareil en mode Stand-by</p> <p>DEL éteinte : appareil éteint</p> <p>Récepteur des signaux de la télécommande</p> <p>Haut-parleurs stéréo</p> |
|--|---|

Raccords sur la face arrière



- | | |
|--------------------------|--|
| 1. HDMI INPUT | Entrée / raccordement du magnétoscope, du lecteur de DVD ou du boîtier décodeur |
| 2. VGA INPUT | Entrée / raccordement de PC |
| 3. AV-VIDEO | Entrée / raccordement du magnétoscope, du lecteur de DVD ou du boîtier décodeur (vidéo) |
| 4. S-VIDEO | Entrée / raccordement d'un caméscope, PC ou magnétoscope (vidéo) |
| 5. Y.Pb.Pr INPUT | Entrée / raccordement du magnétoscope, du lecteur de DVD ou du boîtier décodeur (vidéo) |
| 6. PC L/R | Entrée / raccordement du son du PC |
| 7. YPbPr L/R | Entrée / raccordement du son YPbPr |
| 8. AV L/R | Entrée / raccordement du son AV-/S-Video |
| 9. SCART1 (FULL) | Entrée / raccordement du magnétoscope, du lecteur de DVD ou du boîtier décodeur (signal RGB) |
| 10. SCART2 (HALF) | Entrée / raccordement du magnétoscope, du lecteur de DVD ou du boîtier décodeur (signal vidéo composite couleur) |
| 11. EAR PHONE | Sortie / raccordement du casque avec fiche jack 3,5 mm |
| 12. ANT | Entrée / raccordement d'un câble coaxial 75 Ω avec signal d'antenne |
| 13. AC-INPUT | Entrée / cordon d'alimentation |

Télécommande



- | | |
|---|---|
| <p>21. TEXT</p> <p>22. AUTO</p> <p>23. SIZE</p> <p>24. SUBPAGE</p> <p>25. HOLD</p> <p>26. REVEAL</p> <p>27. (Vert)</p> <p>28. (Rouge)</p> <p>29. SCART1</p> <p>30. TV</p> <p>31. SLEEP</p> <p>32. VOL + / -</p> <p>33. EXIT</p> <p>34. MENU</p> <p>35. 0-9</p> <p>36. POWER ①</p> | <p>Télétexte : activation / désactivation du télétexte</p> <p>PC : permet de commuter sur une résolution d'écran optimale</p> <p>Télétexte : permet de modifier l'affichage</p> <p>Télétexte : permet d'appeler les sous-pages / d'interrompre l'appel</p> <p>Télétexte : permet de figer la page télétexte</p> <p>Télétexte : permet d'afficher les informations masquées</p> <p>Télétexte : touche Toplevel / touche Favoris</p> <p>Télétexte : touche Toplevel / touche Favoris</p> <p>Permet de sélectionner l'entrée SCART1</p> <p>Permet de sélectionner l'entrée TV</p> <p>Permet de sélectionner l'intervalle de temps pour la coupure automatique</p> <p>Permet de diminuer / augmenter le volume</p> <p>Permet de revenir dans le menu / de quitter le menu</p> <p>Permet d'afficher / masquer le menu OSD</p> <p>Permet de saisir par exemple une chaîne</p> <p>Permet de commuter l'appareil en mode Stand-by et de le mettre à nouveau en marche à partir du mode Stand-by</p> |
|---|---|

- | | |
|--|--|
| <p>1. 1.</p> <p>2. MUTE</p> <p>3. NICAM</p> <p>4. RECALL</p> <p>5. SOURCE</p> <p>6. ENTER</p> <p>7. ▲▼◀▶</p> <p>8. DISPLAY</p> <p>9. SOUND</p> <p>10. CH + / -</p> <p>11. PIC</p> <p>12. ASPECT</p> <p>13. HDMI</p> <p>14. AV</p> <p>15. PC</p> <p>16. Y.Pb.Pr</p> <p>17. (Bleu)</p> <p>18. (Jaune)</p> <p>19. INDEX</p> <p>20. LIST</p> | <p>Émetteur à infrarouges</p> <p>Permet de couper et de rétablir le son</p> <p>TV : réglages du son (mono / stéréo)</p> <p>Permet de revenir à la chaîne précédente</p> <p>Permet d'appeler la liste des sources d'entrée</p> <p>Permet de confirmer les entrées dans le menu</p> <p>Permet de modifier la position dans les menus / la configuration du menu</p> <p>Permet de naviguer dans le télétexte</p> <p>Permet d'afficher les informations sur les chaînes</p> <p>Permet de modifier les réglages du son</p> <p>Permet de passer au numéro de chaîne suivant / précédent</p> <p>Permet de modifier les réglages d'image</p> <p>Permet de sélectionner le format d'écran : 16:9 / Zoom / 14:9 / 4:3 / Panorama</p> <p>Permet de sélectionner l'entrée HDMI</p> <p>Permet de sélectionner l'entrée AV</p> <p>Permet de sélectionner l'entrée PC</p> <p>Permet de sélectionner l'entrée YPBPR</p> <p>Télétexte : touche Toplevel / touche Favoris</p> <p>Télétexte : touche Toplevel / touche Favoris</p> <p>Télétexte : permet d'appeler la page 100</p> <p>Télétexte : permet de définir les pages favorites</p> |
|--|--|

3. PRÉPARATION

3.1 ÉLÉMENTS LIVRÉS

Assurez-vous en ouvrant les cartons que les éléments suivants ont été fournis :

- Téléviseur avec support
- Cordon d'alimentation
- Télécommande (2 piles de type R03 AAA 1,5 V incluses)
- Deux supports muraux
- Mode d'emploi et garantie

3.2 INSERTION DES PILES

IMPORTANT ! Respectez la polarité des piles.

Vous avez besoin de deux piles de type R03 AAA.

1. Enlevez le couvercle du logement des piles situé au-dessous de la télécommande.
2. Insérez les piles fournies.
IMPORTANT ! Respectez la polarité (+ et -).
3. Remplacez le couvercle du logement des piles.

3.3 INSTALLATION DE L'APPAREIL

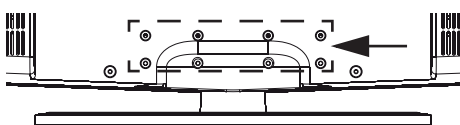
- Posez votre téléviseur sur une surface stable et plane. Veillez à ce que le support puisse supporter le poids de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à l'humidité.
- Veillez à garantir une ventilation suffisante autour de l'appareil. Si vous l'installez dans un meuble de rangement, vous devez respecter une distance d'au moins 20 cm au-dessus de l'appareil et une distance d'au moins 10 cm sur les côtés pour la ventilation.

3.4 MONTAGE MURAL

ATTENTION : conservez soigneusement le support et les vis.

Les chevilles et les vis ne sont pas incluses dans les éléments livrés. Utilisez uniquement du matériel de montage adapté à votre mur et maintenez fermement le support mural.

1. Mesurez la distance des supports muraux en utilisant les éléments de suspension situés sur la face arrière du téléviseur et tracez des repères à l'aide des deux supports muraux pour les six orifices dans lesquels seront placés les chevilles. Assurez-vous que les repères tracés sont perpendiculaires. Le cas échéant, utilisez un niveau à bulle.
2. Percez les orifices, puis nettoyez-les.
3. Insérez les chevilles dans les orifices percés.
4. Maintenez les supports muraux avec les grands orifices orientés vers le haut au-dessus des orifices percés et vissez les vis dans les chevilles. Ensuite, serrez-les à la main.
5. Serrez toutes les vis à l'aide d'un tournevis.
6. Vérifiez si les supports muraux sont fixés fermement au mur.
7. Vérifiez la fixation des 4 éléments de suspension situés à l'arrière de l'appareil et resserrez-les, le cas échéant.



8. Enlevez le support du téléviseur en dévissant les 8 vis centrales situées au bas à l'arrière à l'aide d'un tournevis à lame plate et retirez le support du boîtier.

ATTENTION : toutes les autres vis ne peuvent pas être enlevées!

9. Placez l'appareil sur les supports muraux de sorte que les 4 éléments de suspension situés à l'arrière s'adaptent aux ouvertures des supports muraux.
 10. Laissez glisser le téléviseur lentement vers le bas dans les éléments de suspension.
- REMARQUE :** pour fixer de nouveau le support, glissez-le dans les ouvertures et vissez-le en utilisant les vis d'origine.

3.5 RACCORDEMENT DU CÂBLE D'ANTENNE

Le téléviseur dispose d'un tuner permettant de recevoir les signaux télévisés analogiques via l'antenne extérieure ou le raccordement de câble.

IMPORTANT ! Raccordez le câble d'antenne avant de brancher la fiche secteur dans la prise de courant. Pour obtenir une qualité d'image optimale et parfaite, utilisez un câble d'antenne à double blindage de 75 Ω.

1. Branchez un câble d'antenne 75 Ω à votre raccord d'antenne.
2. Branchez l'autre extrémité dans la prise d'antenne **ANT**. Celle-ci se situe sur la face arrière du téléviseur.

REMARQUE : pour recevoir une chaîne, il faut d'abord effectuer une recherche des chaînes (voir «Mémorisation automatique des chaînes» à la page 15).

3.6 RACCORDEMENT AU SECTEUR

Le téléviseur est conçu pour un courant alternatif de 100-240 V ~ 50/60 Hz.

- Utilisez le cordon d'alimentation pour relier le raccord **AC-INPUT** à une prise de courant.

ATTENTION : branchez d'abord tous les autres appareils avant de brancher le téléviseur sur le secteur. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.

3.7 RÉGLAGE DE LA LANGUE DU MENU

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou la touche **MENU** de l'appareil. Le menu principal s'affiche.
2. À l'aide des touches ◀ / ▶ de la télécommande ou **VOL +/-** de l'appareil, sélectionnez le point de menu **OSD**.
3. À l'aide de la touche ▼ ou **CH -**, sélectionnez le point de menu **LANGUAGE OSD**.
4. À l'aide des touches ◀ / ▶ de la télécommande ou **VOL +/-** de l'appareil, sélectionnez une langue.
5. Quittez le menu à l'aide de la touche **EXIT**.

3.8 SÉLECTION DE LA SOURCE



1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche **SOURCE**. Le menu contenant la liste des sources (appareils aux prises correspondantes) s'affiche.
2. Sélectionnez la source souhaitée à l'aide des touches ▲ / ▼ de la télécommande ou **CH +/-** de l'appareil.
3. Confirmez le réglage à l'aide de **ENTER** ou de **VOL +/-** de l'appareil.

REMARQUE : si vous n'effectuez aucune modification, quittez le menu à l'aide de **SOURCE**.

4. RACCORDEMENT D'APPAREILS EXTERNES

Le téléviseur est équipé d'une série de prises auxquelles de nombreux appareils (par ex. magnétoscopes, tuners DVB-T et boîtiers décodeurs) peuvent être raccordés.

IMPORTANT ! Veillez à ce que le téléviseur et les appareils à raccorder soient éteints avant de les brancher.

Respectez les notices des appareils que vous désirez raccorder.

Raccords péritel

Le raccord **SCART1** situé à l'arrière de l'appareil permet une transmission optimale (RGB) des signaux analogiques de l'image et du son. Vous pouvez y raccorder des appareils, tels que des magnétoscopes, tuners DVB-T, des récepteurs satellites, des consoles de jeux ou des décodeurs pour la télévision payante. Le raccord SCART2 est seulement semi-câblé et transmet le signal vidéo composite couleur de plus mauvaise qualité.

1. Branchez l'appareil à la prise péritel **SCART1** via un câble péritel entièrement câblé.
2. Appuyez sur la touche **SCART1**.

Raccords VIDEO

Les prises **AV-** ou **S-VIDEO** et les prises Cinch **AV L/R** vous permettent par exemple de relier un caméscope au téléviseur.

1. À l'aide d'un câble AV (3x Cinch) ou d'un câble S-vidéo et d'un câble Cinch stéréo, branchez l'appareil aux prises **AV-VIDEO**, **AV L/R** ou **S-VIDEO**, **AV L/R**.

IMPORTANT ! Lors du raccordement via un câble AV, veillez à ce que les couleurs des prises concordent (par ex. Vidéo=jaune, Audio L=blanc et Audio R=rouge).

2. Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner **AV** ou **SVIDEO** à l'aide des touches ▲ / ▼ de la télécommande ou **CH + / -** de l'appareil.

REMARQUE : l'entrée AV vous permet également de sélectionner directement à l'aide de la touche **AV**.

Raccord PC

1. À l'aide d'un câble D-Sub, reliez la prise écran du PC et la prise **VGA INPUT** du téléviseur.
2. À l'aide d'un câble audio, reliez la prise audio et la prise **PC L/R** du téléviseur.
3. Appuyez sur la touche **PC**.

Entrée des composants

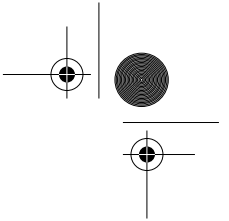
Le raccord des composants **Y.Pb.Pr INPUT** permet une transmission optimale des signaux d'image analogiques d'un appareil externe, par ex. un récepteur AV ou un enregistreur DVD.

1. À l'aide d'un câble de composants (3x Cinch) disponible dans le commerce, reliez la sortie composants de l'appareil externe à l'entrée **Y.Pb.Pr INPUT** du téléviseur.
2. À l'aide d'un câble audio, reliez les prises audio de l'appareil externe et les prises audio **Y.Pb.Pr L/R** du téléviseur.
3. Appuyez sur la touche **Y.Pb.Pr**.

Raccord HDMI



Le raccord HDMI permet une transmission optimale des signaux numériques de l'image et du son d'un appareil externe.

1. À l'aide d'un câble HDMI disponible dans le commerce, reliez les prises HDMI de l'appareil externe à l'entrée **HDMI** de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **HDMI**.



Transmission en boucle du signal d'antenne

En règle générale, les magnétoscopes et les enregistreurs DVD avec disque dur disposent de leur propre tuner. Par conséquent, ces appareils ont leur propre entrée d'antenne et, en général, ils ont également leur propre sortie d'antenne.

1. Branchez l'enregistreur à votre raccord d'antenne via un câble d'antenne 75 Ω.
2. Branchez un câble d'antenne 75 Ω à la sortie d'antenne de l'enregistreur.
3. Branchez l'autre extrémité dans la prise d'antenne **ANT**. Celle-ci se situe sur la face arrière du téléviseur.
4. Reliez l'appareil au secteur.
5. Appuyez sur la touche  en bas à droite de l'appareil (position **I**) pour mettre l'appareil en marche. Il s'allume dans le dernier mode de fonctionnement réglé.
Si l'appareil est en mode Stand-by (voyant lumineux rouge, en bas au milieu), appuyez sur la touche **POWER**  de la télécommande ou la touche Stand-by située à l'avant de l'appareil. Le voyant lumineux s'allume en vert et l'appareil se met en marche.
6. Appuyez sur la touche **TV**.

Raccordement du casque

ATTENTION !

Écouter de la musique à un volume trop élevé, en particulier à l'aide d'un casque, peut entraîner de graves troubles de l'ouïe.




1. Réduisez le volume avant le raccordement. Raison : selon le type de casque, le volume peut varier entre le mode Haut-parleurs et le mode Casque.
2. Branchez un casque avec une fiche jack 3,5 mm à la prise **EAR PHONE** située sur la face arrière de l'appareil.

Les haut-parleurs du téléviseur sont coupés lors de l'utilisation d'un casque.

5. FONCTIONS DE BASE

Vous pouvez effectuer facilement tous les réglages à l'aide de la télécommande et du menu OSD à l'écran. Vous pouvez également exécuter les fonctions de base à l'aide des touches de l'appareil. En générale, l'utilisation via la télécommande est décrite dans le mode d'emploi.

5.1 MISE EN MARCHÉ ET EN ARRÊT DU TÉLÉVISEUR

- Appuyez sur la touche  en bas à droite de l'appareil (position **I**) pour mettre l'appareil en marche. Il s'allume dans le dernier mode de fonctionnement réglé.
Si l'appareil est en mode Stand-by (voyant lumineux rouge, en bas au milieu), appuyez sur la touche **POWER** . Le voyant lumineux s'allume en vert et l'appareil se met en marche.
- Appuyez sur la touche **POWER**  de la télécommande pour commuter de nouveau l'appareil en mode Stand-by.

IMPORTANT ! Éteignez complètement l'appareil si vous ne l'utilisez pas puisque l'appareil consomme encore un peu de courant en mode Stand-by.

- Pour éteindre complètement l'appareil, appuyez sur la touche  en bas à droite (position **O**).

Coupure automatique

En mode TV, l'appareil bascule automatiquement en mode Stand-by, si durant env. 15 minutes il ne reçoit aucun signal, par ex. à la fin du programme.

5.2 SÉLECTION DES CHAÎNES

- Utilisez les touches **CH +/-** ou les touches numériques pour sélectionner la chaîne souhaitée.
- Appuyez sur la touche **RECALL** de la télécommande pour visionner la chaîne précédente.

5.3 RÉGLAGE DU VOLUME

- Utilisez les touches **VOL +/-** pour régler le volume.
- Appuyez sur la touche **MUTE** pour couper momentanément le son.
À l'aide de la touche **MUTE** ou des touches **VOL +/-**, vous rétablissez le son.

5.4 STRUCTURE DU MENU OSD

Le menu OSD (On Screen Display) vous permet de sélectionner différentes fonctions et d'effectuer des réglages.

Menu principal

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour appeler le menu OSD. Les points du menu principal s'affichent dans la partie supérieure. Le menu **IMAGE** est visible.
2. Sélectionnez d'abord le point souhaité du menu principal à l'aide des touches ◀ / ▶. Les sous-menus s'affichent en dessous. Le nom du menu et les remarques relatives à son utilisation s'affichent à gauche.
3. Pour activer un sous-menu, appuyez sur la touche ▼. La première ligne du sous-menu est sélectionnée.
4. La touche **MENU** vous permet de revenir au menu principal.

Sous-menus

- Les touches ▲ / ▼ vous permettent de sélectionner un point de sous-menu. À ce niveau, vous pouvez
 - soit effectuer des réglages à l'aide des touches ◀ / ▶, soit
 - appeler la fenêtre de réglage avec la touche ▶, puis effectuer les réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.

Quitter les menus

- À l'aide de la touche **MENU**, remontez progressivement dans les menus ou quittez le menu à l'aide de la touche **EXIT**. Vos réglages sont mémorisés.

REMARQUE : si vous n'effectuez aucun réglage pendant quelques secondes, le menu est masqué. La valeur pré-réglée est d'environ 10 secondes. Elle peut être modifiée dans le menu **OSD**. (voir «Réglage du menu OSD» à la page 21)

6. RÉGLAGES DES CHAÎNES

REMARQUE :

- Pour régler les chaînes, **TV** doit être sélectionné comme source. Pour le réglage des chaînes lorsque des boîtiers décodeurs ou des tuners DVB-T sont branchés, consultez le mode d'emploi de l'appareil branché.

6.1 RÉGLAGE DU SYSTÈME TV

SYSTÈME COULEUR

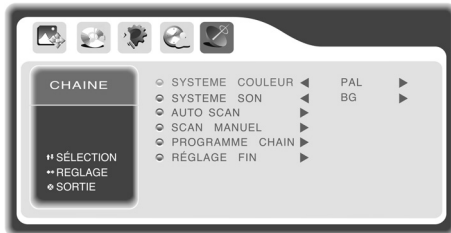
Sous le point **SYSTEME COULEUR** dans le menu **CHAINE**, vous pouvez choisir entre différents systèmes couleur (**PAL**, **SECAM** ou **AUTO**). Si vous n'êtes pas sûr, sélectionnez le réglage **AUTO**.

SYSTÈME SON

Sous le point **SYSTEME SON** dans le menu **CHAINE**, vous pouvez choisir entre différents systèmes TV (**BG**, **I**, **DK**, **L** ou **LL**).

6.2 MÉMORISATION AUTOMATIQUE DES CHAÎNES

Vous avez deux possibilités pour rechercher des chaînes télévisées et les mémoriser : automatiquement avec **AUTO SCAN** ou manuellement avec **SCAN MANUEL**.



1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **CHAINE**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **AUTO SCAN**.



4. Appuyez sur la touche **►** pour lancer la recherche des chaînes. La barre de syntonisation s'affiche. La recherche démarre et s'arrête automatiquement. Si vous souhaitez l'interrompre avant, appuyez sur la touche **MENU**.

6.3 MÉMORISATION MANUELLE DES CHAÎNES

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **CHAINE**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **SCAN MANUEL**.
4. Appuyez sur la touche **►**. La fenêtre de syntonisation s'ouvre, **CHAINE** s'affiche en vert dans la partie gauche.
5. À l'aide des touches **◀ / ►**, sélectionnez une chaîne (position de mémoire).
6. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez **RECHERCHE**.
7. Lancez la recherche à l'aide de la touche **►**. La recherche démarre. Lorsqu'une chaîne a été trouvée, la recherche s'arrête.
8. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez **ENREGISTRER**.
9. Appuyez sur la touche **►** pour mémoriser la chaîne sur la position de mémoire sélectionnée.
10. Pour continuer la recherche, sélectionnez de nouveau **RECHERCHE** à l'aide de la touche **▲** et appuyez sur une des touches **◀ / ►**.
11. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche **EXIT**.



6.4 RÉGLAGE FIN DE LA RÉCEPTION DES CHAÎNES

La fonction **RÉGLAGE FIN** vous permet de régler manuellement le tuner du téléviseur, si vous rencontrez des problèmes avec le réglage des chaînes analogiques.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **CHAINE**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **RÉGLAGE FIN**.
4. Appuyez sur la touche **►**. La barre de syntonisation s'affiche.
5. Effectuez le réglage fin à l'aide des touches **◀ / ►**.
6. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.



6.5 ÉDITION DES RÉGLAGES DES CHAÎNES

Après avoir recherché les chaînes, celles-ci sont mémorisées dans l'ordre dans lequel elles ont été trouvées. Vous pouvez changer le nom des chaînes ou leur ordre en permutant les chaînes ou en les effaçant.

Renommer les chaînes

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **CHAINE**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **PROGRAMME CHAINE**.
4. Appuyez sur la touche **►**. La fenêtre de programmation s'affiche.
5. Utilisez les touches **▲ / ▼** pour atteindre la chaîne que vous souhaitez renommer.
6. Appuyez sur la touche rouge pour **NOM**. La chaîne est sélectionnée.
7. Entrez le nouveau nom :
 - à l'aide des touches **▲ / ▼**, sélectionnez les lettres ou les chiffres,
 - à l'aide de la touche **►**, passez au caractère suivant.
8. Appuyez sur la touche rouge pour **OK**. Si vous souhaitez interrompre cette procédure, appuyez sur la touche verte pour **ANNULE**.
9. Répétez les étapes 5 à 8 si vous souhaitez renommer d'autres chaînes ou appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

Effacer des chaînes

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **CHAINE**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **PROGRAMME CHAINE**.
4. Appuyez sur la touche **►**. La fenêtre de programmation s'affiche.
5. Utilisez les touches **▲ / ▼** pour atteindre la chaîne que vous souhaitez effacer.
6. Appuyez sur la touche verte pour **EFFACER**. La chaîne est sélectionnée.
7. Appuyez sur la touche rouge pour **OK**. Si vous souhaitez interrompre cette procédure, appuyez sur la touche verte pour **ANNULE**.
8. Répétez les étapes 5 à 7 si vous souhaitez effacer d'autres chaînes ou appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

Déplacer des chaînes

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **CHAINE**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **PROGRAMME CHAINE**.

PROGRAMME	CHAINE
00	10 SRTL 20
01 ARD	11 3SAT 21
02 ZDF	12 WDR3 22
03 NDR	13 MDR 23
04 RTL	14 BR3 24
05 RTL2	15 25
06 SAT1	16 26
07 PRO7	17 27
08 VIVA	18 28
09 VIVA2	19 29

NOM EFFACER INSERE

4. Appuyez sur la touche **►**. La fenêtre de programmation s'affiche.
5. Utilisez les touches **▲ / ▼** pour atteindre la chaîne que vous souhaitez déplacer.
6. Appuyez sur la touche bleue pour **INSERE**. La chaîne est sélectionnée en rouge.
7. Utilisez les touches **▲ / ▼** pour atteindre la position de mémoire vers laquelle vous souhaitez déplacer la chaîne.
8. Appuyez sur la touche rouge pour **OK**. La chaîne est déplacée. Si vous souhaitez interrompre cette procédure, appuyez sur la touche verte pour **ANNULE**.

9. Répétez les étapes 5 à 8 si vous souhaitez renommer d'autres chaînes ou appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

7. RÉGLAGE DE L'IMAGE ET DU SON

7.1 MODIFIER LES RÉGLAGES D'IMAGE

Votre téléviseur dispose de 3 réglages d'image prédéfinis en usine (**STANDARD**, **BRILLIANT** et **DEUX**). Vous pouvez sélectionner ces réglages en appuyant sur la touche **PIC**. Si vous sélectionnez **UTILISA.**, vos réglages d'image personnels sont appelés.

Définir le mode image



1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
Vous vous trouvez dans le menu **IMAGE**.
2. À l'aide de la touche **▼** sélectionnez le réglage d'image que vous souhaitez modifier :
CONTRASTE
LUMINOSITE
TON (activé uniquement pour les signaux NTSC)
COULEUR
FINESSE

3. À l'aide des touches **◀ / ▶**, réglez la valeur souhaitée.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour modifier d'autres réglages d'image.
5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

REMARQUE : vous pouvez également modifier les réglages d'image dans d'autres modes, mais les modifications sont toujours mémorisées dans le mode **UTILISA.**

7.2 MODIFICATION DU FORMAT DE L'ÉCRAN

Votre téléviseur dispose de 5 formats d'écran : **16:9**, **ZOOM**, **14:9**, **4:3** et **PANORAMA**. Vous pouvez sélectionner ces réglages en appuyant sur la touche **ASPECT**.

7.3 TEMPÉRATURE DE COULEUR

Sous le point **COULEUR INTERME.** dans le menu **IMAGE**, vous pouvez également choisir entre différents réglages (**NORMAL**, **CHAUD** ou **FROID**).

7.4 RÉDUCTION DU BRUIT D'IMAGE

Cette fonction vous permet d'ajuster la stabilité de l'image lors de la visualisation de photos.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **▶**, sélectionnez le menu **FONCTION**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **3D NR**.
4. À l'aide des touches **◀ / ▶**, sélectionnez l'intensité de la fonction.
5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

7.5 RÉGLAGE DE L'IMAGE (PC)

Menu PC

En mode PC, vous pouvez modifier l'affichage du bureau du PC dans le menu **PC** qui apparaît à la place du menu **IMAGE**.

REMARQUE : le menu peut être appelé si un PC est branché.

CONTRASTE/LUMINOSITÉ/ASPECT

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD. Vous vous trouvez dans le menu **PC**.



2. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le réglage d'image que vous souhaitez modifier :

CONTRASTE
LUMINOSITE
ASPECT

3. À l'aide des touches **◀ / ▶**, réglez la valeur souhaitée.

4. Répétez les étapes 2 et 3 pour modifier d'autres réglages d'image.

5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

MODE COULEUR

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD. Vous vous trouvez dans le menu **PC**.

2. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **MODE COULEUR**.

3. Activez le sous-menu à l'aide de la touche **▶**.



4. Dans **COULEUR INTERME.**, sélectionnez le réglage souhaité à l'aide des touches **◀ / ▶**.

Si vous avez sélectionné **NORMAL**, **CHAUD** ou **FROID**, appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.

Si vous avez sélectionné **UTILIS.** :

5. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le réglage de couleur que vous souhaitez définir individuellement :

UTILISATEUR-R (nuances de rouge)

UTILISATEUR-G (nuances de vert)

UTILISATEUR-B (nuances de bleu)

6. À l'aide des touches **◀ / ▶**, réglez la valeur souhaitée.

7. Répétez les étapes 5 et 6 pour modifier d'autres réglages de couleur.

8. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

REMARQUE : en mode PC, les réglages d'image ne peuvent pas être définis via la touche **PIC**.

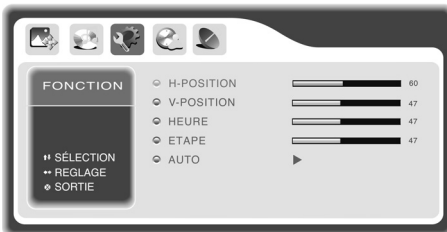
Menu FONCTION

En mode PC, vous pouvez régler la position et la synchronisation du bureau du PC dans le menu **FONCTION**.

REMARQUE : le menu peut être appelé si un PC est branché.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.

2. À l'aide de la touche **▶**, sélectionnez le menu **FONCTION**.



3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le réglage que vous souhaitez modifier :

H-POSITION (position horizontale du bureau)

V-POSITION (position verticale du bureau)

HEURE (fréquence d'horloge)

ETAPE (synchronisation)

4. À l'aide des touches **◀ / ▶**, réglez la valeur souhaitée.

5. Répétez les étapes 3 et 4 pour modifier d'autres réglages du son.
6. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

REMARQUE : le réglage **AUTO** (syntonisation automatique) doit vous permettre, en générale, d'obtenir les meilleurs résultats.

- Sélectionnez le point de menu à l'aide de la touche ▼ et confirmez ce réglage à l'aide de la touche ►.

7.6 MODIFICATION DES RÉGLAGES DU SON

Votre téléviseur dispose de 4 réglages du son prédéfinis en usine (**STANDARD**, **FILM**, **MUSIQUE** et **DIALOGUE**). Vous pouvez sélectionner ces réglages en appuyant sur la touche **SOUND**.

Si vous sélectionnez **UTILISA.**, vos réglages du son personnels sont appelés.

Définir le mode son



1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche ►, sélectionnez le menu **SON**.
3. À l'aide de la touche ▼, sélectionnez le réglage du son que vous souhaitez modifier :

BASS
TREBLE
BALANCE

4. À l'aide des touches ◀ / ▶, réglez la valeur souhaitée.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour modifier d'autres réglages du son.
6. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

REMARQUE : vous pouvez également modifier les réglages du son dans d'autres modes, mais les modifications sont toujours mémorisées dans le mode **UTILISA.**.

Lecture stéréo/mono

- Appuyez sur la touche **NICAM** de la télécommande pour commuter entre le son stéréo et le son mono.

Ajuster le volume

La fonction **AUTO VOLUME** vous permet d'équilibrer des volumes différents, par ex. lors du changement de chaîne.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche ►, sélectionnez le menu **SON**.
3. À l'aide de la touche ▼, sélectionnez le point de menu **AUTO VOLUME**.
4. Utilisez les touches ◀ / ▶ pour régler l'effet sur **ON** ou **OFF**.
5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

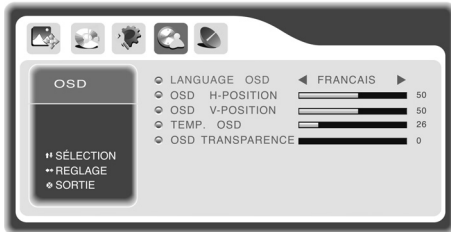
Ajuster le son stéréo

La fonction **SON SURROUND** vous permet d'ajuster le son stéréo.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche ►, sélectionnez le menu **SON**.
3. À l'aide de la touche ▼, sélectionnez le point de menu **SON SURROUND**.
4. Utilisez les touches ◀ / ▶ pour régler l'effet sur **ON** ou **OFF**.
5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

8. AUTRES FONCTIONS TV

8.1 LANGUE DU MENU



1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **OSD**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **LANGUAGE OSD**.
4. À l'aide des touches **◀ / ►**, sélectionnez une langue.
5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

8.2 RÉGLAGE DU MENU OSD

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **OSD**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le réglage que vous souhaitez modifier :
OSD H-POSITION (position horizontale du menu)
OSD V-POSITION (position verticale du menu)
TMP. OSD (temps après lequel le menu est masqué)
OSD TRANSPARENCE (transparence du menu)
4. À l'aide des touches **◀ / ►**, réglez la valeur souhaitée.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour modifier d'autres réglages.
6. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

8.3 LANGUE DU TÉLÉTEXTE

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **FONCTION**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **LANGUE DU TEX.**
4. À l'aide des touches **◀ / ►**, réglez la langue souhaitée.
5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et mémoriser le réglage.

8.4 RÉGLAGES USINE

Cette fonction permet de rétablir les réglages usine.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal OSD.
2. À l'aide de la touche **►**, sélectionnez le menu **FONCTION**.
3. À l'aide de la touche **▼**, sélectionnez le point de menu **AJU. DE FABRIQUE**.
4. Appuyez sur la touche **ENTER** pour rétablir les réglages usine.





8.5 MINUTERIE DE MISE EN VEILLE

Vous pouvez régler votre téléviseur de manière à ce qu'il s'éteigne automatiquement après l'écoulement d'un intervalle de temps prédéfini. Si vous éteignez et allumez de nouveau le téléviseur lors du réglage de la minuterie de mise en veille, celui-ci est effacé et doit être défini à nouveau. L'intervalle peut être réglé de **0** (=désactivée) à **60** min. (*MINUTEUR 0, 15, 30, 45, 60, 90, 120 Min.*).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** de la télécommande jusqu'à ce que le temps souhaité s'affiche. L'affichage est masqué après quelques secondes, le téléviseur s'éteint en fonction du temps défini.





9. TÉLÉTEXTE

Le télétexte est un service gratuit d'informations des chaînes. Il est transmis avec le signal télévisé et requiert en conséquence de bonnes conditions de réception. Le télétexte n'est pas proposé par toutes les chaînes.

En règle générale, les informations télétexte sont réparties en plages, thèmes et pages. Il existe des thèmes qui occupent plusieurs pages (2/3 = page deux sur trois) et des thèmes qui contiennent des informations masquées (réponses des énigmes, temps VPS, etc.).

Télétexte Activé / Désactivé

- La touche **TEXT** de la télécommande vous permet d'activer ou de désactiver le télétexte.

Touches de couleur

Sur presque toutes les pages télétexte figurent des champs de texte en couleur (rouge, vert, jaune, bleu) au bas de l'écran. Les touches de couleur de la télécommande vous permettent de passer directement aux thèmes/pages qui sont affichés dans les champs de couleur.

Appel des pages avec les touches numériques

Le numéro de page en cours à trois chiffres figure dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Tapez toujours le numéro de page à 3 chiffres à l'aide des touches numériques. La plupart du temps, il faut attendre quelques secondes avant que la page ne soit lue.

Appeler les sous-pages

1. Appelez les pages télétexte souhaitées (avec les sous-pages).
2. Appuyez sur la touche **SUBPAGE** et entrez le numéro de page de la sous-page via les touches numériques, par ex. 0001 pour la sous-page 1.
3. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SUBPAGE** pour quitter la fonction.

Fonction Hold

- Appuyez sur la touche **HOLD** pour arrêter ou reprendre l'appel automatique des sous-pages.

Taille de l'affichage

- Appuyez sur la touche **SIZE** pour modifier l'affichage du télétexte à l'écran et passer d'une moitié de page à l'autre lorsque l'affichage est agrandi.

Informations masquées

Les pages de télétexte comprenant des jeux ou des énigmes peuvent contenir des solutions masquées.

- Appuyez sur la touche **REVEAL** pour afficher la solution. Cette fonction n'est pas prise en charge par toutes les chaînes.

Appeler la page d'index

- Appuyez sur la touche **INDEX** pour appeler la page d'index (en général la page 100).

Programmer les touches de couleur

Vous pouvez attribuer les touches de couleur à vos pages préférées.

1. Appuyez sur la touche **LIST**. Le numéro de page s'affiche à la place des repères de couleur, d'abord les pages **100**, **200**, **300** et **400**.
2. Appuyez sur la touche de couleur que vous souhaitez reprogrammer et entrez immédiatement après le numéro de page via les touches numériques. La page est appelée et mémorisée sur la touche de couleur.
3. Appuyez sur la touche **LIST** pour appeler de nouveau l'affectation par défaut des touches de couleur.



10. NETTOYAGE

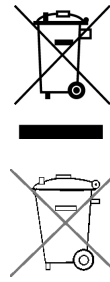
Nettoyez tous les composants à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humidifié. Les solvants, l'alcool à brûler, les dilutions, etc. ne doivent pas être employés car ils risquent de détériorer la surface de l'appareil.

11. MISE AU REBUT

Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la période de garantie. Ensuite, mettez-le au rebut en respectant l'environnement.

L'appareil doit être amené dans un centre de collecte agréé conformément à la législation en vigueur. Les matières plastiques et les pièces électroniques doivent subir un recyclage. Renseignez-vous auprès du service d'élimination des déchets de votre commune.

Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée. À cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchetteries communales.



12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La conformité de l'appareil avec les normes prescrites par la loi est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité dans son intégralité sur Internet, à l'adresse www.siemssen-electronics.de.

13. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Si votre appareil devait présenter des problèmes, veuillez d'abord consulter cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un petit problème que vous pouvez résoudre vous-même.

IMPORTANT ! En aucun cas, vous ne devez essayer de réparer vous-même l'appareil.

Problème	Cause possible/Solution
Aucune image, aucun son	L'appareil est-il branché sur le secteur ?
	L'interrupteur Marche/Arrêt est-il actionné ?
	Le câble d'antenne est-il en bon état et branché correctement ?
	Y a-t-il une panne d'émetteur ?
	Si des appareils externes sont raccordés : tous les appareils sont-ils allumés ?
	La source correcte (SOURCE) est-elle sélectionnée ?
Mauvaise image	Vérifiez le positionnement de l'antenne.
	Vérifiez l'état et les branchements du câble d'antenne et du câble de connexion.
	Défaillances causées par un autre appareil électrique n'ayant pas été suffisamment déparasité.
	En cas de raccordement simultané de deux appareils externes, débranchez-en un.
	Vérifiez les réglages dans le menu IMAGE .
Mauvaise image sur certaines chaînes ou bonne image et mauvais son	Contrôlez le réglage précis de la chaîne télévisée.
La télécommande ne fonctionne pas	Vérifiez les piles.
	Orientez la télécommande exactement sur le capteur situé au centre de l'appareil.
Son uniquement dans un canal	Vérifiez le réglage de la balance dans le menu SON .
Image OK, aucun son	Le son est-il coupé ? Appuyez sur la touche MUTE .
	Le son a-t-il été baissé ? Appuyez sur la touche VOL + .
Le téléviseur s'éteint	Aucune chaîne n'a été reçue sur la chaîne activée ? La minuterie a-t-elle été activée ?
L'appareil ne réagit pas aux pressions / Le télétexte défile	Éteignez et rallumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt.
Image déformée, coupée	Vérifiez les réglages dans le menu sous FONCTION / SYSTEME COULEUR .

14. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques électriques	
Tension secteur	Entrée : 100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance absorbée maximale :	170 W
Puissance absorbée en mode Stand-by :	env. 1,5 W
Écran	
Diagonale de l'écran :	32" / 81 cm
Format :	16:9 (4:3 / 14:9 / Zoom / Panorama)
Résolution :	1366:768
Luminosité :	400 cd/m ²
Contraste :	1200:1
Son	
Puissance de sortie audio :	2x 8 W
Réception	
Nombre de présélections :	100
Réception des chaînes :	PAL-B/G, I, D/K ; SECAM- B/G, D/K, L, LL (son A2/NICAM)
Entrées	
Euro-AV :	1x câble péritel entièrement câblé/RGB (SCART1 FULL) 1x câble péritel semi-câblé/signal vidéo composite couleur (SCART2 HALF)
AV :	Image : 1x Cinch (AV-VIDEO) / 1x S-Video (S-VIDEO) Son : 2x Cinch (AV L/R)
PC :	Image : 1x VGA D-SUB (VGA INPUT) Son : 2x Cinch (PC L/R)
Composants :	Image : 3x Cinch (Y.Pb.Pr) Son : 2x Cinch (Y.Pb.Pr L/R)
HDMI :	HDMI
Antenne :	75 Ohm
Sortie	
Casque :	1x fiche jack 3,5 mm (EAR PHONE)
Télécommande	
Piles :	2x de type R03 AAA
Classe DEL :	1
Généralités	
Dimensions :	800 x 100 x 598 mm (avec support) 800 x 100 x 560 mm (sans support)
Poids :	env. 15 kg
Température de fonctionnement :	10° C - 35° C
Réf. manuel :	21298 / pe / 2007

Sous réserve de modifications techniques

15. CONDITIONS DE GARANTIE

TÉLÉVISEUR LCD 32"

Modèle : LCD 3272



Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Si malgré ces contrôles, votre appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous demandons de contacter le service après-vente indiqué sur la carte de garantie. Vous pouvez également nous contacter par téléphone au numéro figurant sur cette carte.

Conditions de garantie (sans pour autant réduire les droits légaux) :

1. La garantie a une durée maximum de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie consiste soit en la réparation des défauts de matériaux et de fabrication ou en l'échange du produit. Ce service est gratuit.
2. Les défauts doivent être signalés rapidement. Toute réclamation au delà de la durée de la garantie ne peut être prise en compte, sauf si elle intervient dans un délai de 2 semaines à l'expiration de celle-ci.
3. Vous devez envoyer le produit défectueux accompagné de la carte de garantie et du ticket de caisse au service après-vente sans payer le port. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevrez l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange du produit ne modifie pas la durée initiale de la garantie qui reste de 3 ans à partir de la date d'achat. Ceci est également valable pour les réparations à domicile.

Veillez noter que notre garantie n'est plus valable en cas de défaut d'utilisation, de non suivi des mesures de sécurité, si le produit a subi des chocs ou a fait l'objet d'une réparation par un S.A.V non mentionné sur la carte de garantie.

Dans le cas d'un défaut non garanti, les frais de réparations seront à votre charge. Il est néanmoins possible de s'adresser au S.A.V mentionné.

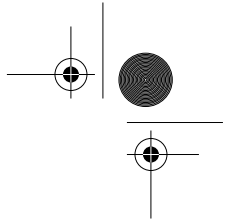
Opera Service Center

p/a teknihall benelux
Brusselstraat 33
B 2321 Meer

Tél. : 03-2030935
Fax : 03-6640453
Internet : www.teknihall.be

Inhoud

1. Veiligheidsinstructies	29
2. Overzicht	32
3. Voorbereiding	35
3.1 Levering	35
3.2 Plaatsen van de batterijen	35
3.3 Opstellen van het toestel	35
3.4 Wandmontage	35
3.5 Antennekabel aansluiten.....	36
3.6 Elektrische aansluiting	36
3.7 Menutaal instellen	36
3.8 Bron kiezen	36
4. Externe toestellen aansluiten	37
5. Basisbediening	39
5.1 Televisietoestel in- en uitschakelen	39
5.2 Televisieprogramma's kiezen	39
5.3 Volume regelen	39
5.4 Structuur van het OSD-menu	39
6. Zenders instellen	41
6.1 TV-standaard instellen	41
6.2 Zenders automatisch opslaan	41
6.3 Zenders met de hand opslaan	41
6.4 Fijnafstelling van de kanaalontvangst.....	42
6.5 Zenderinstellingen bewerken	42
7. Beeld en geluid instellen	44
7.1 Beeldinstellingen veranderen.....	44
7.2 Beeldschermformaat veranderen	44
7.3 Kleurtemperatuur	44
7.4 Beeldruis reduceren.....	44
7.5 Beeld instellen (PC).....	45
7.6 Geluidsinstellingen veranderen.....	46
8. Andere TV-functies	47
8.1 Menutaal	47
8.2 OSD-menu instellen.....	47
8.3 Taal teletekst.....	47
8.4 Fabrieksinstellingen	47
8.5 Sleep-Timer	48
9. Teletekst	49
10. Reiniging	50
11. Weggoaien	50
12. Conformiteitverklaring	50
13. Problemen oplossen	51
14. Technische gegevens	52
15. Garantievoorwaarden	53



Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Wij feliciteren u met uw nieuwe Opera 32" LCD-TV en zijn ervan overtuigd dat u met dit moderne toestel tevreden zult zijn.

Om te garanderen dat uw televisietoestel steeds optimaal functioneert en gereed is en om uw persoonlijke veiligheid te garanderen, hebben wij volgend verzoek aan u:

Lees voor de eerste ingebruikneming deze handleiding grondig door en houd u altijd aan de veiligheidsaanwijzingen!

Alle activiteiten met dit toestel mogen alleen gedaan worden in zoverre als beschreven in de handleiding. Bewaar deze handleiding.

Bij overdracht van het apparaat geeft u ook deze handleiding mee.

Wij wensen u veel plezier met u nieuwe LCD-TV!

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Correct gebruik

Het toestel is voor de weergave van televisieprogramma's en als computerscherm bedoeld. Er kunnen externe apparaten aangesloten worden en het beeld/geluid daarvan worden weergegeven.

Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden geschikt.

Algemene aanwijzingen

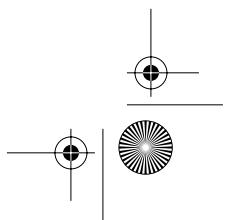
- Lees de veiligheidsaanwijzingen en de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het televisietoestel aansluit. Op deze wijze gebruikt u alle functies veilig en betrouwbaar.
- Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit toestel is niet bestemd om door personen (waaronder kinderen) te worden gebruikt met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of zonder de nodige ervaring en/of kennis, tenzij ze worden begeleid door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij ze aanwijzingen krijgen hoe het apparaat te gebruiken.
- Kinderen moet in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel gaan spelen.
- Let erop dat kinderen nooit vreemde voorwerpen in de ventilatiesleuven aan de achterkant steken. Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

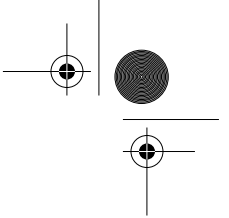
Transport

- Op grond van de afmetingen zijn er minstens twee personen nodig om het toestel te dragen, de verpakking te verwijderen en op te stellen.

Omgevingsvoorwaarden

- Als het apparaat van een koude naar een warme plaats wordt gebracht, kan condensvocht in het apparaat ontstaan. Het apparaat enkele uren uitgeschakeld houden.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater. Anders bestaat gevaar voor een elektrische schok. Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijv. vazen op het toestel.
- Voorkom dat vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het toestel komen.
- Zware voorwerpen mogen niet op het toestel geplaatst worden.
- Bescherm het apparaat tegen hitte. Als u het toestel op een plank zet, houd dan een afstand van minstens 10 cm aan en naar boven een afstand van minstens 20 cm.
- De ventilatiespleten moeten steeds vrij blijven en mogen niet afgedekt worden (bijv. met kranten, kussens of dekens).
- Open vuur zoals brandende kaarsen mogen niet op het apparaat gezet worden.





- Zet het toestel niet naast apparaten die door magneetbronnen worden gestoord, bijv. cassettedecks.
- Plaats het toestel zodanig dat het niet in direct zonlicht staat.
- Zet het apparaat rechtop op een stabiel, horizontaal oppervlak.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis en niet in de buurt van wateroppervlakken zoals bijv. badkuipen.
- Raak het display niet onnodig aan, oefen geen druk uit op het oppervlak daarvan en raak dit niet aan met puntige of scherpe voorwerpen.

Opstellen

- Let bij het plaatsen op het gewicht van het toestel. Let erop dat de ondergrond het gewicht ook kan dragen. Als u het toestel in een rek zet, let er dan naast de stevigheid van de planken ook op dat het rek niet kan omvallen.
- Bij inbouw in een kastenwand moet er plaats voor ventilatie vrij blijven:
 - boven minstens 20 cm en aan de zijkanten minstens 10 cm,
 - onder minstens 4 cm (hoogte van de voet),
 - aan de achterzijde minstens 5 cm.
- Als u het toestel op een wagentje zet, duw dan het wagentje met het toestel uiterst voorzichtig om beschadigingen door vallen te voorkomen.
- Als u het toestel op een tafel zet, let er dan op dat het niet te dicht aan de rand van de tafel komt te staan. Het televisietoestel zou kunnen vallen, waardoor kinderen en volwassenen zwaar gewond zouden kunnen raken en het toestel zwaar beschadigd kan worden.
- Laat kinderen niet op het televisietoestel zitten of eraan gaan hangen. Het toestel zou kunnen omvallen en het kind ernstig verwonden.

Wandmontage

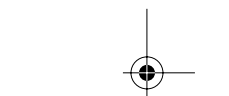
- Let bij de montage van de wandhouder op ...
 - ... correcte afstand en plaats van de pluggen en
 - ... de belastbaarheid van de wand.
- Controleer of de voorziene plaats geschikt is voor de installatie, voordat u de benodigde gaten gaat boren.
- Controleer in het bijzonder de aansluitmogelijkheden.
- Monteer het toestel alleen horizontaal.
- Controleer alle aansluitingen en snoeren voordat u het toestel monteert.

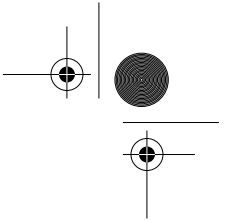
Voeding

- Sluit het apparaat alleen aan op een goed toegankelijke 100 - 240 V ~ 50/60 Hz contactdoos. De contactdoos moet ook na het aansluiten verder goed toegankelijk zijn.
- Let er bij het neerzetten van het toestel op dat de stroomkabel of andere kabels niet ingeklemd of platgedrukt worden. Houd het snoer weg van hete oppervlakken en scherpe kanten.
- Leg het netsnoer zo dat er niet over gestruikeld kan worden.
- Trek de netstekker uit de contactdoos, ...
 - ... als zich een storing voordoet,
 - ... u het apparaat niet gebruikt,
 - ... voor u het toestel schoonmaakt en
 - ... bij onweer.
- Trek om de netstekker uit de contactdoos te trekken altijd aan de stekker en nooit aan de kabel.
- Om het apparaat geheel van de elektriciteit af te koppelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.

Antenneaansluiting

- Gebruik alleen een speciale, dubbel afgeschermd antennekabel om de antenneaansluiting aan te brengen. Anders kunnen storingen in de beeldkwaliteit optreden.
- Trek bij onweer en als u het toestel langere tijd niet gebruikt de antennekabel uit het toestel om overspanningsschade te voorkomen.





Hoofdtelefoon

- Het luisteren naar muziek via een oor- of hoofdtelefoon kan tot verlies van gehoorvermogen leiden. Voorkom schade aan de gezondheid en vermijd daarom het luisteren met hoog volume via hoofd- en oortelefoon.

Werking

- De afstand tussen u en het beeldscherm moet 3 tot 5 keer de lengte van de beeldschermdiagonaal bedragen.

Bij storingen

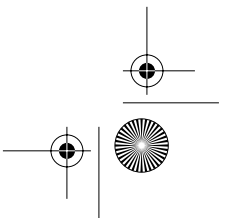
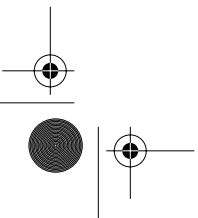
- Trek onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact als het snoer of het apparaat beschadigd is.
- Beschadigde apparaten resp. beschadigde accessoires mogen niet meer worden gebruikt.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat, er kunnen stroomvoerende onderdelen worden geraakt.
- **VOORZICHTIG!** Onmiddellijk de netstekker trekken als er vreemde voorwerpen of vloeistof in het apparaat komen. Voor een volgende ingebruikneming het apparaat laten controleren.
- Gebruik het apparaat niet als de behuizing of het netsnoer zichtbaar beschadigd zijn. Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door het Service Center uitgevoerd worden. Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door ons Service Center vervangen worden om gevaar te voorkomen.

Reiniging en onderhoud

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik een lichtvochtige, zachte doek voor het schoonmaken. Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.
- Het LCD-beeldscherm mag alleen met een droge, zachte doek worden gereinigd. Druk daarbij niet op het beeldscherm.

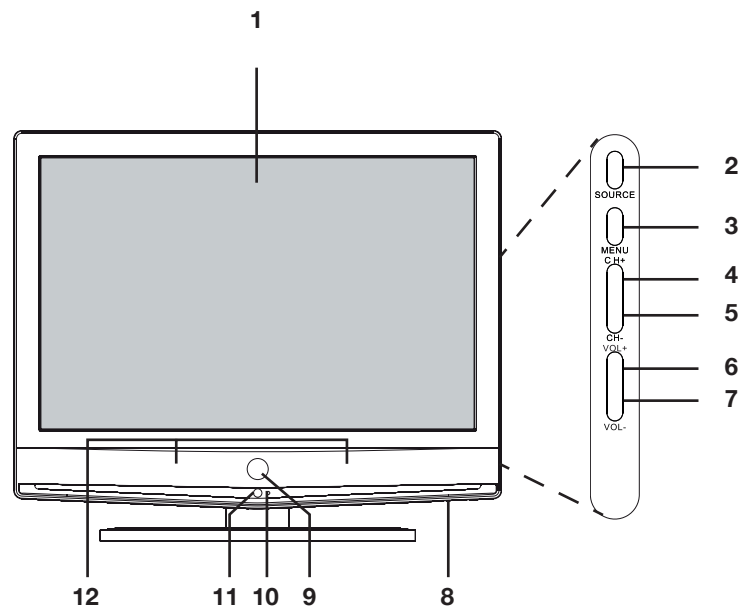
Batterijen

- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar daarom batterijen en afstandsbediening op een plaats die niet toegankelijk is voor kleine kinderen. Als een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk de hulp van een arts worden ingeroepen.
- De meegeleverde batterijen mogen niet opgeladen of met andere middelen gereactiveerd, niet uit elkaar gehaald, in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Haal lege batterijen altijd direct uit de afstandsbediening omdat deze uitlopen en daarmee schade kunnen veroorzaken.
- Reinig de batterij- en apparaatcontacten voordat u batterijen plaatst.
- Let er bij het plaatsen van de batterijen op dat de polen correct zitten.
- Vervang altijd beide batterijen.
- Plaats alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u de afstandsbediening langere tijd niet wilt gebruiken. De batterijen kunnen uitlopen en de afstandsbediening beschadigen.
- Stel batterijen niet aan extreme omstandigheden bloot, leg bijv. de afstandsbediening niet op radiatoren en stel ze niet aan directe zonnestraling bloot. Er bestaat anders gevaar dat deze uitlopen.
- Als accuzuur is uitgelopen, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvlies. Spoel bij contact met het zuur de betreffende plaatsen direct met veel, schoon water en neem meteen contact op met een arts.



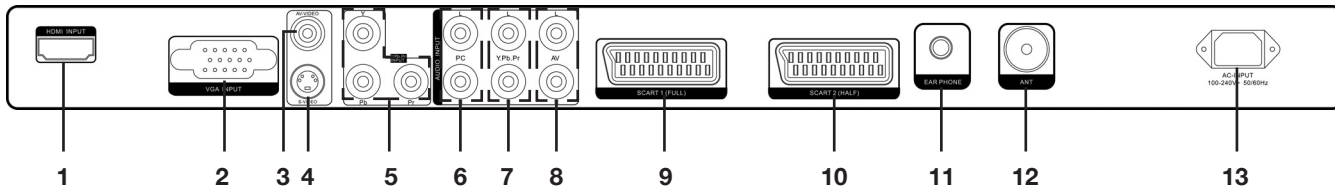
2. OVERZICHT

Bedieningselementen



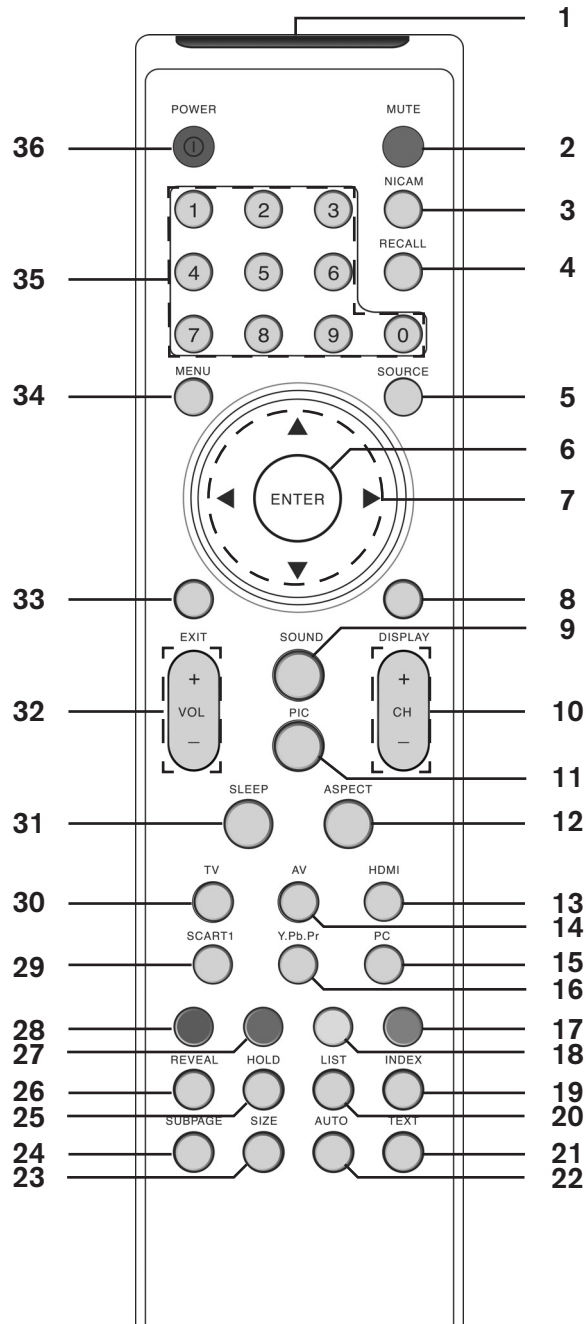
- | | |
|------------------|--|
| 1. | 32" LCD-display |
| 2. SOURCE | Signaalbron kiezen |
| 3. MENU | OSD-Menu oproepen / sluiten |
| 4. CH + | Kanaal kiezen (volgende programmaplaats); in het menu één positie naar boven |
| 5. CH - | Kanaal kiezen (vorige programmaplaats); in het menu één positie naar beneden |
| 6. VOL + | Volume hoger |
| 7. VOL - | Volume lager |
| | in het menu: één positie naar rechts / keuze bevestigen |
| 8. | Netschakelaar |
| 9. | Toestel op stand-by zetten en vanuit stand-by weer inschakelen |
| 10. | LED groen: Toestel ingeschakeld |
| | LED rood: Toestel op stand-by |
| | LED uit: Toestel uitgeschakeld |
| 11. | Ontvanger van de signalen van de afstandsbediening |
| 12. | Stereo-luidsprekers |

Aansluitingen achterkant



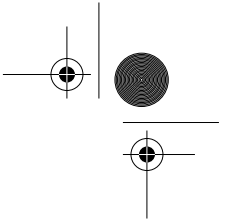
- | | |
|---|---|
| <p>1. HDMI INPUT</p> <p>2. VGA INPUT</p> <p>3. AV-VIDEO</p> <p>4. S-VIDEO</p> <p>5. Y.Pb.Pr INPUT</p> <p>6. PC L/R</p> <p>7. YPbPr L/R</p> <p>8. AV L/R</p> <p>9. SCART1 (FULL)</p> <p>10. SCART2 (HALF)</p> <p>11. EAR PHONE</p> <p>12. ANT</p> <p>13. AC-INPUT</p> | <p>Ingang / aansluiting van videorecorder, DVD-speler of Set-Top-Box</p> <p>Ingang / aansluiting van PC</p> <p>Ingang / aansluiting van videorecorder, DVD-speler of Set-Top-Box (video)</p> <p>Ingang / aansluiting van een camcorder, PC of videorecorder (video)</p> <p>Ingang / aansluiting van videorecorder, DVD-speler of Set-Top-Box (video)</p> <p>Ingang / aansluiting van PC-geluid</p> <p>Ingang / aansluiting van YPbPr-geluid</p> <p>Ingang / aansluiting van AV-/S-Video-geluid</p> <p>Ingang / aansluiting van videorecorder, DVD-speler of Set-Top-Box (RGB-signaal)</p> <p>Ingang / aansluiting van videorecorder, DVD-speler of Set-Top-Box (FBAS)</p> <p>uitgang / aansluiting van hoofdtelefoon met 3,5 mm klinkstekker</p> <p>Ingang / aansluiting van een 75 Ω-coaxiaalkabel met antennesignaal</p> <p>ingang / netsnoer</p> |
|---|---|

Afstandsbediening



- | | |
|---|--|
| <p>1. Infraroodzender</p> <p>2. MUTE
Schakelt het geluid uit en in</p> <p>3. NICAM
TV: Geluidsinstellingen
(mono / stereo)</p> <p>4. RECALL
Schakelt om naar de vorige
programmaplaats</p> <p>5. SOURCE
Lijst met ingangsbronnen
oproepen</p> <p>6. ENTER
Wijziging in menu's
bevestigen</p> <p>7. ▲▼◀▶
Positie in menu's / Menu-
instelling wijzigen
in Teletekst bladeren</p> <p>8. DISPLAY
Toont
programmaplaatsinformatie</p> <p>9. SOUND
Geluidsinstellingen
veranderen</p> <p>10. CH + / -
Schakelt een
programmaplaats verder /
terug</p> <p>11. PIC
Beeldinstellingen veranderen</p> <p>12. ASPECT
Beeldschermformaat kiezen:
16:9 / Zoom / 14:9 / 4:3 /
Panorama</p> <p>13. HDMI
Ingang HDMI kiezen</p> <p>14. AV
Ingang AV kiezen</p> <p>15. PC
Ingang PC kiezen</p> <p>16. Y.Pb.Pr
Ingang YPBPR kiezen</p> <p>17. (blauw)
Teletekst: Toptexttoets /
Favorietentoets</p> <p>18. (geel)
Teletekst: Toptexttoets /
Favorietentoets</p> <p>19. INDEX
Teletekst: Pagina 100
oproepen</p> <p>20. LIST
Teletekst:
Favorietenpagina's
vastleggen</p> | <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> <p>18</p> <p>19</p> <p>20</p> <p>21</p> <p>22</p> |
|---|--|

- | | |
|---|---|
| <p>21. TEXT
Teletekst: Teletekst aan / uit</p> <p>22. AUTO
PC: op optimale beeldschermresolutie omschakelen</p> <p>23. SIZE
Teletekst: Afbeelding veranderen</p> <p>24. SUBPAGE
Teletekst: Subpagina's oproepen / Oproepen stoppen</p> <p>25. HOLD
Teletekst: Teletekstpagina stil zetten</p> <p>26. REVEAL
Teletekst: verborgen informatie tonen</p> <p>27. (groen)
Teletekst: Toptext-toets / Favorietentoets</p> <p>28. (rood)
Teletekst: Toptext-toets / Favorietentoets</p> <p>29. SCART1
Ingang SCART1 kiezen</p> <p>30. TV
Ingang TV kiezen</p> <p>31. SLEEP
Tijdsinterval voor de automatische uitschakeling kiezen</p> <p>32. VOL + / -
Volume hoger / lager</p> <p>33. EXIT
In het menu terug / Menu verlaten</p> <p>34. MENU
OSD-Menu oproepen / sluiten</p> <p>35. 0-9
voor het ingeven van bijv. programma's</p> <p>36. POWERⓁ
Apparaat op stand-by zetten en vanuit stand-by weer inschakelen</p> | <p>21</p> <p>22</p> <p>23</p> <p>24</p> <p>25</p> <p>26</p> <p>27</p> <p>28</p> <p>29</p> <p>30</p> <p>31</p> <p>32</p> <p>33</p> <p>34</p> <p>35</p> <p>36</p> |
|---|---|



3. VOORBEREIDING

3.1 LEVERING

Controleer bij het uitpakken of de volgende onderdelen meegeleverd zijn:

- Televisietoestel met voet
- Netsnoer
- Afstandsbediening (incl. 2 batterijen type R03 AAA 1,5 V)
- Twee wandhouders
- Handleiding en garantie

3.2 PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

BELANGRIJK! Zorg dat de polen van de batterijen correct zitten.

U heeft twee batterijen van het type R03 AAA nodig.

1. Haal het batterijvakdeksel aan de onderkant van de afstandsbediening eraf.
2. Leg de meegeleverde batterijen erin.
BELANGRIJK! Zorg dat de polen correct zitten (+ en -).
3. Zet het batterijvakdeksel er weer op.

3.3 OPSTELLEN VAN HET TOESTEL

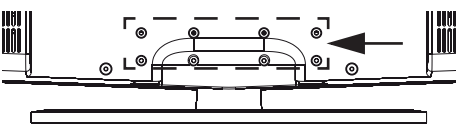
- Zet uw televisietoestel op een stabiele, egale ondergrond. Let erop dat de ondergrond het gewicht van het televisietoestel kan dragen.
- Stel het apparaat niet aan extreme warmte of vochtigheid bloot.
- Zorg voor voldoende ventilatie aan alle kanten van het apparaat. Bij plaatsing in een kastenwand moet boven minstens 20 cm, en aan de zijkanten minstens 10 cm plaats voor ventilatie vrij blijven.

3.4 WANDMONTAGE

OPGELET: Bewaar de voet en de schroeven zorgvuldig.

Pluggen en schroeven worden niet meegeleverd. Gebruik alleen montagemateriaal dat bij uw wand past en dat wandhouder veilig kan houden.

1. Meet de afstand van de wandhouders aan de hand van de ophangingen aan de achterzijde van het televisietoestel en markeer met behulp van de twee wandhouders zes gaten voor de pluggen. Zorg ervoor dat de markeringen loodrecht zijn. Gebruik eventueel een waterpas.
2. Boor de gaten en maak dan de boorgaten schoon.
3. Steek de pluggen in de boorgaten.
4. Houd de wandhouders met de grote openingen naar boven op de boorgaten en draai de schroeven in de pluggen. Trek deze eerste met de hand vast.
5. Draai nu alle schroeven met een schroevendraaier vast.
6. Controleer of de wandhouders vast met de wand zijn verbonden.
7. Controleer de plaats van de 4 ophangingen aan de achterzijde van het toestel en trek deze eventueel na.



8. Haal de voet van het televisietoestel af door de 8 middelste schroeven aan de achterzijde onder met een schroevendraaier eruit te draaien en de voet uit de behuizing te trekken.
OPGELET: Alle andere schroeven mogen niet verwijderd worden!

9. Zet nu het toestel zo op de wandhouders dat de 4 ophangingen aan de achterzijde in de openingen van de wandhouders passen.

10. Laat het televisietoestel langzaam in de ophangingen naar beneden glijden.

TIP: Om de voet weer te bevestigen schuift u deze in de openingen en schroeft u deze met de originele schroeven vast.

3.5 ANTENNEKABEL AANSLUITEN

Het televisietoestel heeft een tuner waarmee analoge televisiesignalen via de huisantenne of kabelaansluiting kunnen worden ontvangen.

BELANGRIJK! Sluit de antennekabel aan voordat u de stekker in het stopcontact doet.

Gebruik voor een optimale storingvrije beeldkwaliteit een intacte, dubbel afgeschermd 75 Ω -antennekabel.

1. Sluit een 75 Ω antennekabel aan uw antenneaansluiting aan.
2. Steek het andere eind in de antenneaansluiting **ANT**. Deze zit aan de achterkant van het televisietoestel.

AANWIJZING: Om een programma te ontvangen moeten eerst zenders gezocht worden (zie "Zenders automatisch opslaan" op pagina 41).

3.6 ELEKTRISCHE AANSLUITING

Het televisietoestel is voor wisselstroom 100-240 V ~ 50/60 Hz gemaakt.

- Verbind met het netsnoer de aansluiting **AC-INPUT** met een contactdoos.

ATTENTIE: Sluit eerst alle andere apparaten aan voordat u het televisietoestel aan het elektriciteitsnet aansluit. De contactdoos moet ook na het aansluiten verder goed toegankelijk zijn.

3.7 MENUTAAL INSTELLEN

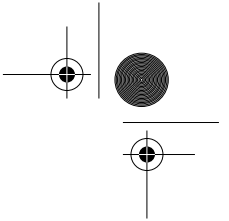
1. Druk bij ingeschakeld toestel op de toets **MENU** op de afstandsbediening of **MENU** op het toestel. Het hoofdmenu verschijnt.
2. Kies met de toetsen **◀ / ▶** op de afstandsbediening of **VOL +/-** op het toestel het menupunt **OSD**.
3. Kies met de toets **▼** of **CH -** het menupunt **OSD TAAL**.
4. Kies met de toetsen **◀ / ▶** op de afstandsbediening of **VOL +/-** op het toestel een taal.
5. Verlaat het menu met de toets **EXIT**.

3.8 BRON KIEZEN



1. Druk bij ingeschakeld toestel op de toets **SOURCE**. Het menu met de lijst bronnen (toestellen aan de betreffende aansluitingen) wordt weergegeven.
2. Kies de gewenste bron met de toetsen **▲ / ▼** op de afstandsbediening of **CH +/-** op het toestel.
3. Bevestig de instelling met **ENTER** of **VOL +/-** op het toestel.

AANWIJZING: Als u geen wijziging aanbrengt, verlaat u het menu met **SOURCE**.



4. EXTERNE TOESTELLEN AANSLUITEN

Het televisietoestel heeft een serie aansluitingen waaraan diverse apparaten (bijv. videorecorder, DVB-T-tuner en Set-Top-Boxen) aangesloten kunnen worden.

BELANGRIJK! Let erop dat het televisietoestel en de aan te sluiten apparaten uitgeschakeld zijn voordat u ze aansluit.

Lees ook de handleidingen van de apparaten die u wilt aansluiten.

SCART-aansluitingen

Via de **SCART1**-aansluiting aan de achterkant worden analoge beeld- en geluidsignalen van zeer goede kwaliteit (RGB) overgebracht. U kunt daar apparaten als bijvoorbeeld een videorecorder, DVB-T-tuner, satellietenontvanger, spelconsoles of Pay-TV-decoder aansluiten. De SCART2-aansluiting is slechts half bezet en zendt het slechtere FBAS-sigitaal uit.

1. Sluit het toestel met een vol bezette SCART-kabel aan de bus **SCART1** aan.
2. Druk op de toets **SCART1**.

VIDEO-aansluitingen

Via de bussen **AV-** of **S-VIDEO** en de Cinchbussen **AV L/R** kunt u bijvoorbeeld een videocamera met het televisietoestel verbinden.

1. Sluit het toestel met een AV-kabel (3x Cinch) resp. een S-Video-kabel en een stereocinchkabel (2x Cinch) aan de bussen **AV-VIDEO**, **AV L/R** resp. **S-VIDEO**, **AV L/R** aan.

BELANGRIJK! Let er bij de aansluiting via een AV-kabel op dat de kleuren van de aansluitingen met elkaar overeenkomen (bijv. video=geel, audio L=wit en audio R=rood).

2. Druk op de toets **SOURCE** om **AV** resp. **SVIDEO** met de toetsen **▲** / **▼** op de afstandsbediening of **CH + /-** op het toestel te kiezen.

TIP: De ingang AV kunt u met de toets **AV** ook direct kiezen.

PC-aansluiting

1. Verbind met een D-Sub-kabel de monitorbus van de PC en de bus **VGA INPUT** op het televisietoestel.
2. Verbind met een audiokabel de audiobus van de PC en de bus **PC L/R** van het televisietoestel.
3. Druk op de knop **PC**.

Componenteningang

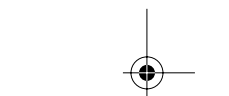
Via de componentenaansluiting **Y.Pb.Pr INPUT** worden analoge beeldsignalen van een extern apparaat, bijv. een AV-ontvanger of DVD-recorder in zeer goede kwaliteit overgebracht.

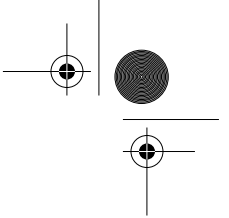
1. Verbind met een in de vakhandel verkrijgbare componentenkabel (3x Cinch) de componentenuitgang van het externe toestel met de ingang **Y.Pb.Pr INPUT** op het televisietoestel.
2. Verbind met een audiokabel de audiobussen van het externe apparaat en de audiobussen **Y.Pb.Pr L/R** van het televisietoestel.
3. Druk op de toets **Y.Pb.Pr**.

HDMI-aansluiting

Via de HDMI-aansluiting worden digitale beeld- en geluidssignalen van een extern toestel in zeer goede kwaliteit overgebracht.

1. Verbind met een in de vakhandel verkrijgbare HDMI-kabel de HDMI-bussen van het externe toestel met de ingang **HDMI** op het televisietoestel.
2. Druk op de knop **HDMI**.





Antennesignaal doorlussen

Video-, DVD- en hardeschijfrecorder hebben in de regel een eigen tuner. Daarom hebben deze apparaten een eigen antenne-ingang en in de regel ook een antenne-uitgang.

1. Sluit de recorder via een 75 Ω antennekabel aan uw antenneaansluiting aan.
2. Sluit een 75 Ω antennekabel aan de antenne-uitgang van de recorder aan.
3. Steek het andere eind in de antenneaansluiting **ANT**. Deze zit aan de achterkant van het televisietoestel.
4. Sluit het toestel aan het elektriciteitsnet aan.
5. Druk op de toets \odot rechtsonder op het toestel op **I** om het toestel in te schakelen. Het start in de laatst ingestelde modus.

Als het toestel zich in stand-by bevindt (controlelampje midden onder rood), drukt u op de toets **POWER** \odot op de afstandsbediening of de stand-by toets voor op het toestel. Het controlelampje wordt groen en het toestel is ingeschakeld.

6. Druk op de toets **TV**.

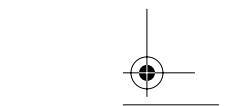
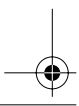
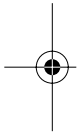
Hoofdtelefoon aansluiten

OPGELET!

Een te hoog volume kan tot ernstige gehoorschade leiden, in het bijzonder bij het luisteren met een hoofdtelefoon.

1. Verlaag het volume voor het aansluiten. Reden: Naargelang type hoofdtelefoon kan het volume tussen luidspreker- en hoofdtelefoonmodus verschillend zijn.
2. Sluit een hoofdtelefoon met een 3,5 mm klinkstekker aan op de bus **EAR PHONE** aan de achterkant van het apparaat.


Bij gebruik van een hoofdtelefoon worden de televisieluidsprekers uitgeschakeld.



5. BASISBEDIENING

Alle instellingen kunt u gemakkelijk via de afstandsbediening en het menu op het beeldscherm uitvoeren. De basisfuncties kunt u ook met de toetsen op het toestel uitvoeren. In de gebruiksaanwijzing wordt in de regel de bediening met de afstandsbediening beschreven.

5.1 TELEVISIETOESTEL IN- EN UITSCHAKELEN

- Druk op de toets  rechtsonder op het toestel op **I** om het toestel in te schakelen. Hij start in de laatst ingestelde modus.
Als het toestel zich op stand-by bevindt (controlelampje midden onder rood), drukt u op de toets **POWER** . Het controlelampje wordt groen en het toestel is ingeschakeld.
- Druk op de toets **POWER**  op de afstandsbediening om het toestel weer op stand-by te schakelen. **BELANGRIJK!** Schakel het toestel helemaal uit als u het niet gebruikt, omdat het toestel op stand-by nog steeds wat stroom verbruikt.
- Om het televisietoestel helemaal uit te schakelen drukt u op de toets  rechtsonder op het toestel op **O**.

Uitschakelautomatiek

Het toestel schakelt in de TV-modus automatisch op stand-by als het ca. 15 minuten geen signaal heeft ontvangen, bijv. na het einde van de zendtijd.

5.2 TELEVISIEPROGRAMMA'S KIEZEN

- Gebruik de toetsen **CH +/-** of de cijfertoetsen om het gewenste televisieprogramma te kiezen.
- Druk op de toets **RECALL** op de afstandsbediening om het vorige programma te bekijken.

5.3 VOLUME REGELLEN

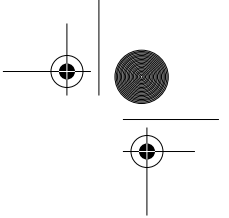
- Gebruik de toetsen **VOL +/-** om het volume in te stellen.
- Druk op de toets **MUTE** om het geluid tijdelijk uit te schakelen.
Met de toets **MUTE** of de toetsen **VOL +/-** schakelt u het geluid weer in.

5.4 STRUCTUUR VAN HET OSD-MENU

Met het OSD (On Screen Display)-menu kunt u verschillende functies kiezen en de instellingen uitvoeren.

Hoofdmenu

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen. De punten van het hoofdmenu ziet u boven. Het menu **BEELD** verschijnt.
2. Kies eerst het gewenste hoofdmenu met de toetsen **◀ / ▶**. De submenu's worden daaronder weergegeven. De aanduiding van het menu en aanwijzingen voor de bediening ziet u links.
3. Om een submenu te activeren drukt u op de toets **▼**. De eerste regel van het submenu wordt gemarkeerd.
4. Met de toets **MENU** komt u terug in het hoofdmenu.



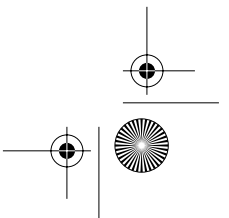
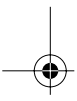
Submenu's

- Met de toetsen ▲ / ▼ kiest u een submenupunt. Daar kunt u
 - of met de toetsen ◀ / ▶ instellingen aanbrengen of
 - met ▶ instelvenster oproepen en dan met de toetsen ◀ / ▶ instellingen aanbrengen.

Menu's verlaten

- Ga met de toets **MENU** stapsgewijs in de menu's terug of verlaat het menu met de toets **EXIT**. Uw instellingen worden opgeslagen.

AANWIJZING: Als u een paar seconden geen instelling aanbrengt, verdwijnt het menu. De vooringestelde waarde bedraagt ca. 10 seconden. Deze kan in het menu **OSD** veranderd worden. (zie "OSD-menu instellen" op pagina 47)



6. ZENDERS INSTELLEN

AANWIJZINGEN:

- Om zenders in te stellen moet als bron **TV** geselecteerd zijn. Voor instelling van de kanalen bij aangesloten Set-Top-boxen of DVB-T-tuner leest u eerst de gebruiksaanwijzing van de aangesloten toestellen.

6.1 TV-STANDAARD INSTELLEN

KLEURSYSTEEM

Onder het punt **KLEURSYSTEEM** in het menu **KANAAL** kunt u tussen verschillende kleursystemen (**PAL**, **SECAM** of **AUTO**) kiezen. Als u niet zeker bent, kiest u de instelling **AUTO**.

GELUIDSSYSTEEM

Onder het punt **GELUIDSSYSTEEM** in het menu **KANAAL** kunt u tussen verschillende TV-standaarden (**BG**, **I**, **DK**, **L** of **LL**) kiezen.

6.2 ZENDERS AUTOMATISCH OPSLAAN

U heeft twee mogelijkheden om naar TV-kanalen te zoeken en deze op te slaan: automatisch met **AUTO SCAN** of met de hand met **MANUEEL SCANNEN**.

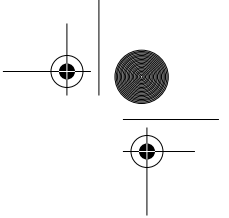


1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **KANAAL**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **AUTO SCAN**.
4. Druk op de toets **►** om het zoeken naar zenders te starten. De afstembalk verschijnt. Het zoeken begint en eindigt automatisch. Als u dit eerder wilt afbreken, drukt u op de toets **MENU**.

6.3 ZENDERS MET DE HAND OPSLAAN

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **KANAAL**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **MANUEEL SCANNEN**.
4. Druk op toets **►**. Het afstemvenster verschijnt aan de linkerkant is **KANAAL** groen gemarkeerd.
5. Kies met de toetsen **◀ / ▶** een zender (geheugenplaats).
6. Markeer met de toets **▼** **ZOEKEN**.
7. Start het zoeken met de toets **►**. Het zoeken wordt gestart. Als een zender wordt gevonden, stopt het zoeken.
8. Markeer met de toets **▼** **OPSLAAN**.
9. Druk op de toets **►** om de zender op de geselecteerde geheugenplaats op te slaan.
10. Om het zoeken voort te zetten markeert u weer **ZOEKEN** met de toets **▲** en drukt u op één van de toetsen **◀ / ▶**.
11. Om het menu te verlaten, drukt u op de toets **EXIT**.





6.4 FIJNAFSTELLING VAN DE KANAALONTVANGST

Met de functie **FIJNAFSTEMMING** kunt u de tuner van het televisietoestel met de hand instellen als u problemen met de afstemming van analoge kanalen heeft.

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **KANAAL**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **FIJNAFSTEMMING**.



4. Druk op toets **►**. De instelbalk wordt weergegeven.
5. Breng de fijnafstemming aan met de toetsen **◀ / ►** aan.
6. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

6.5 ZENDERINSTELLINGEN BEWERKEN

Na het zenderzoeken zijn de zenders in de volgorde opgeslagen waarin ze zijn gevonden. U kunt zenders een andere naam geven of de volgorde veranderen door zenders te wisselen of zenders te wissen.

Zenders een andere naam geven

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **KANAAL**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **KANAAL PLAATS**.
4. Druk op de toets **►**. Het programmeervenster verschijnt.
5. Ga met de toetsen **▲ / ▼** naar de zender die u een andere naam wilt geven.
6. Druk op de rode toets voor **NAAM**. De zender wordt gemarkeerd.
7. Geef de nieuwe naam in:
 - met de toetsen **▲ / ▼** kiest u de letters of cijfers,
 - met de toets **►** gaat u naar het volgende teken.
8. Druk op de rode toets voor **OK**. Als u de procedure wilt afbreken, drukt u op de groene toets voor **CANCEL**.
9. Herhaal stap 5 tot 8, als u nog meer zenders wilt andere naam geven of druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

Zenders wissen

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **KANAAL**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **KANAAL PLAATS**.
4. Druk op de toets **►**. Het programmeervenster verschijnt.
5. Ga met de toetsen **▲ / ▼** naar de zender die u wilt wissen.
6. Druk op de groene toets voor **VERWIJDER**. De zender wordt gemarkeerd.
7. Druk op de rode toets voor **OK**. Als u de procedure wilt afbreken, drukt u op de groene toets voor **CANCEL**.
8. Herhaal stap 5 tot 7, als u nog meer zenders wilt wissen of druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.



Zenders verschuiven

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **KANAAL**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **KANAAL PLAATS**.

KANAAL		PLAATS	
00		10	SRTL
01	ARD	11	3SAT
02	ZDF	12	WDR3
03	NDR	13	MDR
04	RTL	14	BR3
05	RTL2	15	
06	SAT1	16	
07	PRO7	17	
08	VIVA	18	
09	VIVA2	19	
		20	
		21	
		22	
		23	
		24	
		25	
		26	
		27	
		28	
		29	

NAAM VERWIJDER INSERT

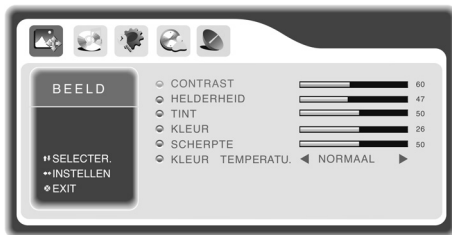
4. Druk op toets **►**. Het programmeervenster verschijnt.
5. Ga met de toetsen **▲** / **▼** naar de zender die u wilt verschuiven.
6. Druk op de blauwe toets voor **INSERT**. De zender wordt rood gemarkeerd.
7. Ga met de toetsen **▲** / **▼** naar de programmaplaats waarheen u de zender wilt verschuiven.
8. Druk op de rode toets voor **OK**. De zender wordt verschoven. Als u de procedure wilt afbreken, drukt u op de groene toets voor **CANCEL**.
9. Herhaal stap 5 tot 8, als u nog meer zenders een andere naam wilt geven of druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

7. BEELD EN GELUID INSTELLEN

7.1 BEELDINSTELLINGEN VERANDEREN

Uw televisie heeft 3 af fabriek vooringestelde beeldinstellingen (**STANDAARD**, **HELDER** und **ZACHT**). U kunt deze instellingen selecteren door te drukken op de toets **PIC**. Als u **GEBRUIKER** kiest, worden uw persoonlijke beeldinstellingen opgeroepen.

Beeldmodus definiëren



1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu te tonen. U bevindt zich in het menu **BEELD**.
2. Kies met de toets **▼** de beeldinstelling die u wilt veranderen:
CONTRAST
HELDERHEID
TINT (wordt alleen bij NTSC-signalen geactiveerd)
KLEUR
SCHERPTE

3. Stel met de toetsen **◀ / ▶** de gewenste waarde in.
 4. Herhaal stap 2 tot 3 om verdere beeldinstellingen te wijzigen.
 5. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.
- TIPS:** U kunt beeldinstellingen ook in de andere modi veranderen, de wijzigingen worden echter altijd in de modus **GEBRUIKER** opgeslagen.

7.2 BEELDSCHERMFORMAAT VERANDEREN

Uw televisietoestel beschikt over 5 beeldschermformaten: **16:9**, **ZOOM**, **14:9**, **4:3** en **PANORAMA**. U kunt deze instellingen selecteren door te drukken op de toets **ASPECT**.

7.3 KLEURTEMPERATUUR

Onder het punt **KLEUR TEMPERATUUR** in het menu **BEELD** kunt u tussen verschillende instellingen (**NORMAAL**, **KOEL** of **WARM**) kiezen.

7.4 BEELDRUIS REDUCEREN

Met deze functie kunt u de beeldstabiliteit bij fotoweergave aanpassen.

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **▶** het menu **FUNCTIE**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **3D NR**.
4. Schakel met de toetsen **◀ / ▶** de sterkte van de functie in.
5. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

7.5 BEELD INSTELLEN (PC)

Menu PC

In de PC-Modus kunt u in het menu **PC**, dat in plaats van het menu **BEELD** verschijnt, de afbeelding van de PC-desktop veranderen.

TIP: Het menu kan alleen worden opgeroepen als er een PC is aangesloten.

CONTRAST/HELDERHEID/ASPECT

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen. U bevindt zich in het menu **PC**.



2. Kies met de toets **▼** de beeldinstelling die u wilt veranderen:

CONTRAST
HELDERHEID
ASPECT

3. Stel met de toetsen **◀ / ▶** de gewenste waarde in.
4. Herhaal stap 2 tot 3 om verdere beeldinstellingen te wijzigen.
5. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

KLEUR MODE

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen. U bevindt zich in het menu **PC**.
2. Kies met de toets **▼** het menupunt **KLEUR MODE**.
3. Activeer met de toets **▶** het submenu.



4. Kies in **KLEUR TEMPERATUR** met de toetsen **◀ / ▶** de gewenste instelling.
Als u **NORMAAL**, **WARM** of **KOUD** gekozen heeft, drukt u op **EXIT** om het menu te verlaten.
Als u **GEBRUIKER** heeft gekozen:
5. Kiest u met de toets **▼** de kleurinstelling die u individueel wilt instellen:

GEBRUIKER-R (roodaandeel)
GEBRUIKER-G (groenaandeel)
GEBRUIKER-B (blauwaandeel)

6. Stel met de toetsen **◀ / ▶** de gewenste waarde in.
7. Herhaal stap 5 tot 6 om verdere kleurinstellingen te wijzigen.
8. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

AANWIJZING: In de PC-Modus kunnen de beeldinstellingen niet via de toets **PIC** ingesteld worden.

Menu FUNCTIE

In de PC-mode kunt u in het menu **FUNCTIE** de positie en synchronisatie van de PC-desktop instellen.

TIP: Het menu kan alleen worden opgeroepen als er een PC is aangesloten.

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **▶** het menu **FUNCTIE**.



3. Kies met de toets **▼** de instelling die u wilt veranderen:
H-POSITIE (horizontale positie van de desktop)
V-POSITIE (verticale positie van de desktop)
KLOK (pulsfrequentie)
FASE (synchronisatie)
4. Stel met de toetsen **◀ / ▶** de gewenste waarde in.
5. Herhaal stap 3 tot 4 om verdere geluidsinstellingen te wijzigen.

6. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

TIP: Met de instelling **AUTO** (automatische afstemming) krijgt u in de regel de beste resultaten.

- Kies het menupunt met de toets **▼** en bevestig deze instelling met de toets **▶**.

7.6 GELUIDSINSTELLINGEN VERANDEREN

Uw televisie heeft 4 af fabriek vooringestelde geluidsinstellingen (**STANDAARD**, **FILM**, **MUZIEK** en **SPRAAK**). U kunt deze instellingen selecteren door te drukken op de toets **SOUND**. Als u **GEBRUIKER** kiest, worden uw persoonlijke geluidsinstellingen opgeroepen.

Soundmodus definiëren



1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **GELUID**.
3. Kies met de toets **▼** de geluidsinstelling die u wilt veranderen:
BASS
TREBLE
BALANS
4. Stel met de toetsen **◀ / ▶** de gewenste waarde in.
5. Herhaal stap 3 tot 4 om verdere geluidsinstellingen te wijzigen.

6. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

AANWIJZINGEN: U kunt geluidsinstellingen ook in de andere modi veranderen, de wijzigingen worden echter altijd in de modus **GEBRUIKER** opgeslagen.

Stereo/Mono weergave

- Druk op de toets **NICAM** op de afstandsbediening om tussen stereo- en monogeluid te wisselen.

Volume aanpassen

Met de functie **AUTO VOLUME** kunt u verschillende volumes, bijv. bij het wisselen van zender, compenseren.

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **GELUID**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **AUTO VOLUME**.
4. Schakel met de toetsen **◀ / ▶** het effect **AAN** of **UIT**.
5. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

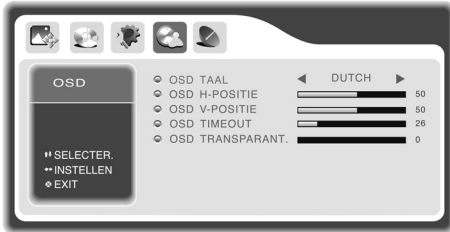
Stereofonie aanpassen

Met de functie **SURROUND** kunt u de stereofonie aanpassen.

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **GELUID**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **SURROUND**.
4. Schakel met de toetsen **◀ / ▶** het effect **AAN** of **UIT**.
5. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

8. ANDERE TV-FUNCTIES

8.1 MENUTAAL



1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **OSD**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **OSD TAAL**.
4. Kies met de toetsen **◀ / ►** een taal.
5. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

8.2 OSD-MENU INSTELLEN

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **OSD**.
3. Kies met de toets **▼** de instelling die u wilt veranderen:
 - OSD H-POSITIE** (horizontale positie van het menu)
 - OSD V-POSITIE** (verticale positie van het menu)
 - OSD TIMEOUT** (tijd waarna het menu moet verdwijnen)
 - OSD TRANSPARANT** (doorzichtigheid van het menu)
4. Stel met de toetsen **◀ / ►** de gewenste waarde in.
5. Herhaal stap 3 tot 4 om verdere instellingen te wijzigen.
6. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

8.3 TAAL TELETEKST

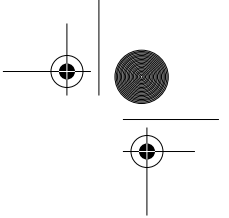
1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **FUNCTIE**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **TAAL**.
4. Stel met de toetsen **◀ / ►** de gewenste taal in.
5. Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instelling op te slaan.

8.4 FABRIEKSINSTELLINGEN

Met deze functie kunnen de fabrieksinstellingen weer teruggezet worden.

1. Druk op de toets **MENU** om het OSD-hoofdmenu op te roepen.
2. Kies met de toets **►** het menu **FUNCTIE**.
3. Kies met de toets **▼** het menupunt **FABRIEKSINSTELL.**
4. Druk op de toets **ENTER** om de fabrieksinstellingen terug te zetten.

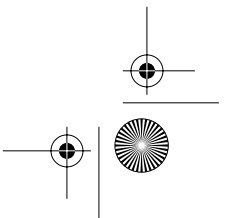
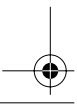


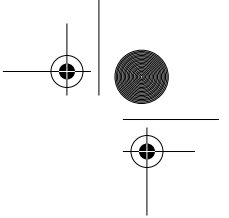


8.5 SLEEP-TIMER

U kunt het televisietoestel zo instellen dat het na afloop van een vooringestelde tijd automatisch uitgeschakeld wordt. Als u het televisietoestel tijdens het instellen van de Sleep Time uit- en weer inschakelt, wordt de Sleep Timer gewist en moet opnieuw ingesteld worden. De interval kan van **0** (=uit) tot **60** min. ingesteld worden (**SLEEP 0, 15, 30, 45, 60, 90, 120 min.**).

- Druk zo vaak op de toets **SLEEP** op de afstandsbediening tot de gewenste tijd wordt weergegeven. De weergave verdwijnt na een paar seconden, de televisie schakelt na de ingestelde tijd uit.





9. TELETEKST

Teletekst is een gratis informatiedienst van de zenders. Hij wordt met het TV-signaal overgebracht en eist dus goede ontvangsomstandigheden. Niet alle zenders bieden teletekst.

Teletekstinformatie is gewoonlijk in bereiken, thema's en pagina's onderverdeeld. Er zijn thema's die meerdere pagina's in beslag nemen (2/3 = tweede pagina van drie) en die die verborgen informatie bevatten (quizantwoorden, VPS-tijden etc.).

Teletekst Aan / Uit

- Met de toets **TEXT** op de afstandsbediening kunt u de teletekstfunctie in- en uitschakelen.

Gekleurde toetsen

Bij praktisch alle teletekstpagina's bevinden zich aan de onderkant van het beeldscherm gekleurde tekstvelden (rood, groen, geel en blauw). Met de gekleurde toetsen op de afstandsbediening kunt u direct naar de thema's/pagina's springen die op de gekleurde velden worden aangegeven.

Pagina's via de cijfertoetsen oproepen

Het actuele 3-cijferige paginanummer vindt u in de linker bovenhoek.

De paginanummers worden altijd driecijferig met de cijfertoetsen ingegeven. Het duurt meestal een paar seconden tot de pagina is ingelezen.

Subpagina's oproepen

1. Roep de gewenste teletekstpagina (met subpagina's) op.
2. Druk op de toets **SUBPAGE** en geeft het paginanummer van de subpagina via de cijfertoetsen om, bijv. 0001 voor subpagina 1.
3. Druk nog een keer op de toets **SUBPAGE** om de functie te beëindigen.

Hold-functie

- Druk op de toets **HOLD** om het automatisch oproepen van subpagina's te stoppen of opnieuw te starten.

Afbeeldingformaat

- Druk op de toets **SIZE** om de weergave van de teletekst op het beeldscherm te veranderen en bij vergrote afbeelding tussen de paginahelften om te schakelen.

Verborgen informatie

Op teletekstpagina's met spelletjes of raadsels kunnen zich verborgen oplossingen bevinden.

- Druk op de toets **REVEAL** om de oplossing te zien. Deze functie wordt niet door alle zenders ondersteund.

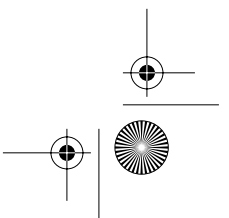
Indexpagina oproepen

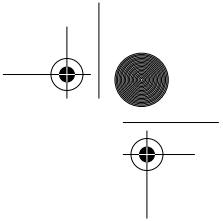
- Druk op de toets **INDEX** om de indexpagina (in de regel pagina 100) op te roepen.

Kleurtoetsen programmeren

U kunt de kleurtoetsen met uw lievelingspagina's bezetten.

1. Druk op de toets **LIST**. In plaats van de kleurmarkeringen worden paginanummers afgebeeld, in eerste instantie de pagina's **100, 200, 300** en **400**.
2. Druk op de kleurtoets die u opnieuw wilt programmeren en geef dan direct daarna het paginanummer in via de cijfertoetsen. De pagina wordt opgeroepen en onder de kleurtoets opgeslagen.
3. Druk op de toets **LIST** om weer de standaardbezetting van de kleurtoetsen op te roepen.





10. REINIGING

Reinig alle onderdelen met een lichtvochtige, zachte doek. Oplosmiddelen, spiritus, verdunningsmiddelen etc. mogen niet gebruikt worden, deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.

11. WEGGOOIEN

De verpakking bewaren indien mogelijk tot na afloop van de garantieperiode. Dan weggooien op milieuvriendelijke wijze.

Het apparaat moet volgens de wet nadat het opgebruikt is op een daarvoor bestemde plaats afgegeven worden. Kunststoffen en elektrische onderdelen moeten naar een recyclingbedrijf worden gebracht.

Informeer naar de gemeentelijke inleverplaats.

Lege batterijen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Voor dit doel zijn in winkels die toestellen met batterijen verkopen en bij de gemeentereiniging vergaarbakken beschikbaar voor het afvoeren van batterijen.



12. CONFORMITEITVERKLARING

De conformiteit van het toestel met de wettelijk voorgeschreven normen is gegarandeerd. De volledige conformiteitverklaring vindt u op Internet onder www.siemssen-electronics.de.



13. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als u problemen ondervindt met uw toestel, raadpleeg dan eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.

BELANGRIJK! Probeer in geen geval het toestel zelf te repareren.

Storing	Mogelijke oorzaken/maatregelen
Geen beeld, geen geluid	Zit de stekker van het apparaat in het stopcontact?
	Staat de in-/uitschakelaar aan?
	Is de antennekabel goed in het apparaat gestoken?
	Is de zender uitgevallen?
	Als er externe toestellen aangesloten zijn: Zijn alle toestellen ingeschakeld?
	Is de juiste bron (SOURCE) gekozen?
Slecht beeld	Controleer de antenne-instelling.
	Controleer de toestand en de aansluitingen van de antennekabel en de aansluitingskabel.
	Storingen door een ander, niet voldoende ontstoord elektrisch apparaat.
	Bij gelijktijdige aansluiting van twee externe apparaten één uitschakelen.
	Controleer de instellingen in het menu BEELD .
Slecht beeld bij sommige zenders of goed beeld en slecht geluid	Controleer de fijnafstemming van het TV-kanaal.
Afstandsbediening functioneert niet	Controleer de batterijen.
	Richt de afstandsbediening precies op de sensor in het midden van het toestel.
Geluid slechts op één kanaal	Controleer in het menu GELUID de balansregeling.
Beeld OK, geen geluid	Geluid op MUTE gezet? Druk op de knop MUTE . Is het geluid zachter gezet? Druk op de knop VOL + .
Televisietoestel schakelt zichzelf uit	Is op het geactiveerde programma geen zender ontvangen? Is de timer geactiveerd?
Toestel reageert niet op toetsdruk / teletekst rolt	Schakel het apparaat met de in-/uitschakelaar uit en weer in.
Vertekend, afgesneden beeld	Controleer de instellingen in het menu onder FUNCTIE / KLEURSYSTEEM .

14. TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische gegevens	
Netspanning:	Input: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen maximaal:	170 W
Opgenomen vermogen in stand-by:	ca. 1,5 W
Beeldscherm	
Beeldschermdiagonaal:	32" / 81 cm
Zijverhouding:	16:9 (4:3 / 4:9 / Zoom / Panorama)
Resolutie:	1366:768
Helderheid:	400 cd/m ²
Contrast:	1200:1
Geluid	
Audio-uitgangsvermogen:	2x 8 W
Ontvangst	
Programmageheugenplaatsen:	100
Zenderontvangst:	PAL-B/G, I, D/K; SECAM- B/G, D/K, L, LL (geluid A2/NICAM)
Ingangen	
Euro-AV:	1x Scart vol bezet/RGB (SCART1 FULL) 1x Scart half bezet/FBAS (SCART2 HALF)
AV:	Beeld: 1x Cinch (AV-VIDEO) / 1x S-Video (S-VIDEO) Geluid: 2x Cinch (AV L/R)
PC:	Beeld: 1x VGA D-SUB (VGA INPUT) Geluid: 2x Cinch (PC L/R)
Componenten:	Beeld: 3x Cinch (Y.Pb.Pr) Geluid: 2x Cinch (Y.Pb.Pr L/R)
HDMI:	HDMI
Antenne:	75 Ohm
Uitgang	
Hoofdtelefoon:	1x 3,5 mm klinkbus (EAR PHONE)
Afstandsbediening	
Batterijen:	2x type R03 AAA
LED-klasse:	1
Algemeen	
Afmetingen:	800 x 100 x 598 mm (met voet) 800 x 100 x 560 mm (zonder voet)
Gewicht:	ca. 15 kg
Bedrijfstemperatuur:	10° C - 35° C
Manual ID:	21298 / pe / 2007

Technische wijzigingen voorbehouden

15. GARANTIEVOORWAARDEN

32" LCD-TV

Model: LCD 3272



Geachte klant,

Onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole. Indien dit toestel desondanks niet naar behoren functioneert, betreuren wij dit ten zeerste. Wij verzoeken u contact op te nemen met het service-adres dat op de garantiekaart vermeld staat. Wij staan ook telefonisch tot uw beschikking via het op de garantiekaart vermelde hotline-nummer.

Hieronder vindt u de geldende garantievoorwaarden – zonder beperking van uw wettelijke rechten:

1. U kunt tot maximum 3 jaar na de aankoopdatum aanspraak maken op garantie. De garantie heeft enkel betrekking op het herstellen van materiaal- en productiefouten of het omruilen van het toestel. Aan de garantieclaim zijn voor u geen kosten verbonden.
2. Garantieclaims moeten onmiddellijk nadat u het defect hebt vastgesteld worden ingediend. Na afloop van de garantietermijn kunnen geen garantieclaims meer aanvaard worden, behalve wanneer de claim binnen de 2 weken na afloop van de garantietermijn ingediend wordt.
3. Gelieve uw defect toestel samen met de garantiekaart en het kasticket portvrij naar het service-adres te sturen. Als het defect binnen onze garantieregeling valt, krijgt u een hersteld of nieuw toestel terug. Bij de herstelling of omruiling van het toestel vangt geen nieuwe garantietermijn aan. De garantietermijn blijft onveranderd geldig tot drie jaar na aankoopdatum. Dit geldt ook bij herstellingen aan huis.

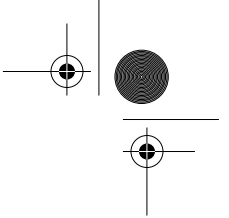
Gelieve te noteren dat onze garantie vervalt bij verkeerd gebruik of ondeskundige behandeling van het toestel, bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften, bij beschadiging door geweld en bij ingrepen die niet door het gemachtigde service-adres zijn uitgevoerd.

Defecten die niet (of niet meer) door de garantie zijn gedekt of schade waardoor de garantie vervalt herstellen wij tegen betaling. Gelieve het toestel naar ons service-adres te sturen.

Opera Service Center

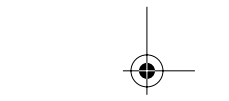
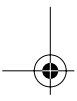
p/a teknihall benelux
Brusselstraat 33
B 2321 Meer

Tel.: 03-2030935
Fax: 03-6640453
Web: www.teknihall.be



Inhalt

1. Sicherheitshinweise	55
2. Übersicht.....	58
3. Vorbereitung	61
3.1 Lieferumfang.....	61
3.2 Einlegen der Batterien	61
3.3 Aufstellen des Gerätes.....	61
3.4 Wandmontage	61
3.5 Antennenkabel anschließen.....	62
3.6 Netzanschluss.....	62
3.7 Menüsprache einstellen.....	62
3.8 Quelle auswählen.....	62
4. Externe Geräte anschließen	63
5. Grundlegende Bedienung.....	65
5.1 Fernseher ein- und ausschalten	65
5.2 Fernsehprogramme auswählen	65
5.3 Lautstärke regeln	65
5.4 Struktur des OSD-Menüs	65
6. Sender einstellen.....	66
6.1 TV-Norm einstellen	66
6.2 Sender automatisch speichern	66
6.3 Sender manuell speichern	67
6.4 Feineinstellung des Kanalempfangs	67
6.5 Sendereinstellungen bearbeiten	67
7. Bild und Ton einstellen	69
7.1 Bildeinstellungen ändern	69
7.2 Bildschirmformat ändern	69
7.3 Farbtemperatur	69
7.4 Bildrauschen reduzieren	69
7.5 Bild einstellen (PC).....	70
7.6 Toneinstellungen ändern	71
8. Sonstige TV-Funktionen	72
8.1 Menüsprache.....	72
8.2 OSD-Menü einstellen.....	72
8.3 Teletext-Sprache	72
8.4 Werkseinstellungen.....	72
8.5 Sleep-Timer	73
9. Teletext.....	74
10. Reinigung	75
11. Entsorgen.....	75
12. Konformitätserklärung.....	75
13. Problemlösungen	76
14. Technische Daten	77
15. Garantiebedingungen	78



Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Opera 32" LCD-TV und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres Gerätes zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.

Falls Sie Ihr Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen LCD-TV!

1. SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für die Wiedergabe von Fernsehprogrammen und als Computerdisplay vorgesehen. Es können Zuspieler angeschlossen und deren Bild-/Toninhalte wiedergegeben werden.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Allgemeine Hinweise

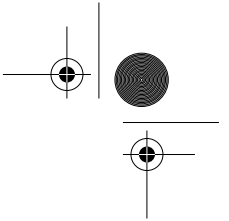
- Bevor Sie das Fernsehgerät anschließen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so nutzen Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig.
- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder niemals Fremdkörper in die Lüftungsöffnungen in der Rückwand stecken. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Transport

- Aufgrund der Abmessungen sind mindestens zwei Personen erforderlich, um das Gerät zu tragen, die Verpackung zu entfernen und aufzustellen.

Umgebungsbedingungen

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Sonst besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen auf das Gerät.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm und nach oben einen Abstand von mindestens 20 cm ein.
- Die Lüftungsschlitze müssen stets frei bleiben und dürfen nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.



- Stellen Sie das Gerät nicht neben Geräten auf, die durch Magnetquellen gestört werden, z. B. Kassettendecks.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und nicht in der Nähe von Wasserflächen, z. B. Badewannen.
- Berühren Sie das Display nicht unnötig, üben Sie keinen Druck auf dessen Oberfläche aus und berühren Sie es nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen.

Aufstellen

- Beachten Sie beim Aufstellen das Gewicht des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund das Gewicht auch tragen kann. Wenn Sie das Gerät in ein Regal stellen, achten Sie neben der Tragfähigkeit der Regalböden auch darauf, dass das Regal nicht umkippen kann.
- Bei Einbau in eine Schrankwand muss Platz zur Belüftung frei bleiben:
 - oben mindestens 20 cm und an den Seiten mindestens 10 cm,
 - unten mindestens 4 cm (Höhe des Standfußes),
 - auf der Rückseite mindestens 5 cm.
- Wenn Sie das Gerät auf einen Wagen stellen, verschieben Sie den Wagen mit dem Gerät äußerst vorsichtig, um Verletzungen durch Herunterfallen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät auf einen Tisch stellen, achten Sie darauf, es nicht zu nahe an den Rand des Tisches zu stellen. Der Fernseher könnte herunterfallen, wodurch Kinder und Erwachsene schwer verletzt werden können und der Fernseher schwer beschädigt werden kann.
- Lassen Sie Kinder nicht auf dem Fernseher sitzen oder sich an den Fernseher hängen. Das Gerät könnte umfallen und das Kind schwer verletzen.

Wandmontage

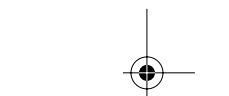
- Achten Sie bei der Montage der Wandhalterung auf ...
 - ... korrekten Abstand und Sitz der Dübel und
 - ... die Belastbarkeit der Wand.
- Überprüfen Sie, ob der vorgesehene Platz für die Installation geeignet ist, bevor Sie die notwendigen Löcher bohren.
- Prüfen Sie insbesondere alle Anschlussmöglichkeiten.
- Montieren Sie das Gerät nur waagrecht.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse und Kabel, bevor Sie das Gerät montieren.

Stromversorgung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche 100 - 240 V ~ 50/60 Hz Steckdose an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Stromkabel oder andere Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden. Halten Sie die Kabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - ... wenn Sie das Gerät reinigen wollen und
 - ... bei Gewitter.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker.

Antennenanschluss

- Bitte benutzen Sie nur ein spezielles, doppelt abgeschirmtes Antennenkabel, um den Antennenanschluss herzustellen. Sonst kann es zu Beeinträchtigungen bzw. Störungen der Bildqualität kommen.
- Ziehen Sie bei Gewitter und längerem Nichtgebrauch das Antennenkabel vom Gerät ab, um Überspannungsschäden zu vermeiden.



Kopfhörer

- Das zu laute Hören von Musik über einen Ohr- oder Kopfhörer kann zum Verlust des Hörvermögens führen. Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke über Kopf- und Ohrhörer.

Betrieb

- Der Abstand zwischen Ihnen und dem Bildschirm sollte die 3 - 5fache Länge der Bildschirmdiagonalen betragen.

Bei Störungen

- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Kabel oder das Gerät beschädigt ist.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, es könnten stromführende Teile berührt werden.
- **VORSICHT!** Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem Netzkabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom Service Center vorgenommen werden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch unser Service Center ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

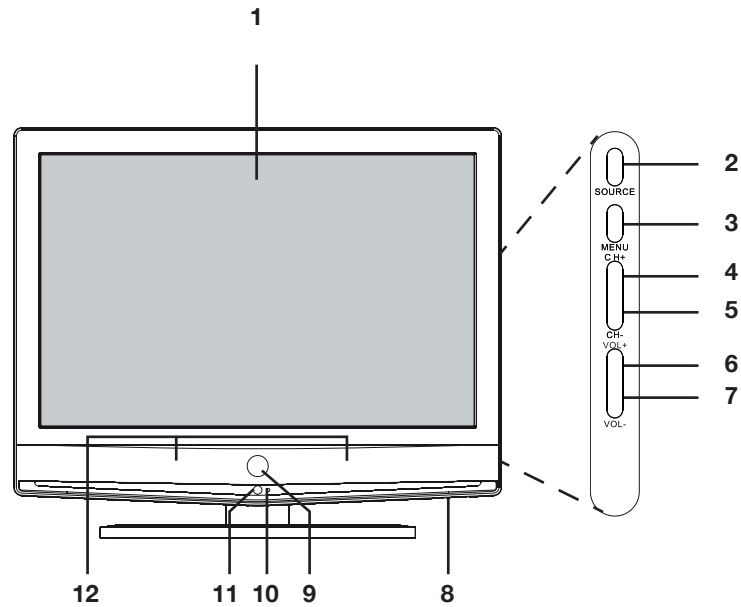
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Für die Reinigung verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- Der LCD Bildschirm darf nur mit einem trockenen, weichen Tuch gereinigt werden. Üben Sie dabei keinen Druck auf die Bildschirm aus.

Batterien

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Die beiliegenden Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus der Fernbedienung heraus, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen von Batterien.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Ersetzen Sie immer jeweils beide Batterien.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen. Die Batterien könnten auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Fernbedienung nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

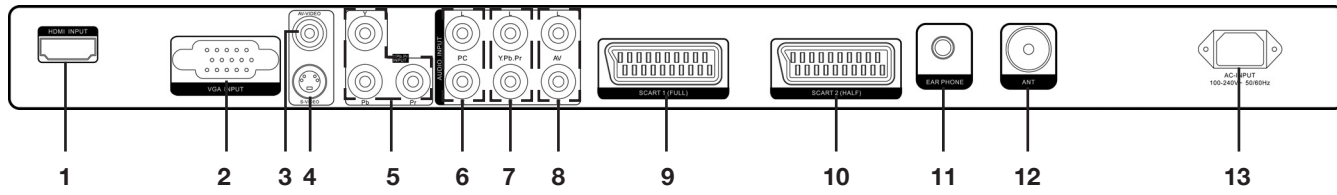
2. ÜBERSICHT

Bedienelemente



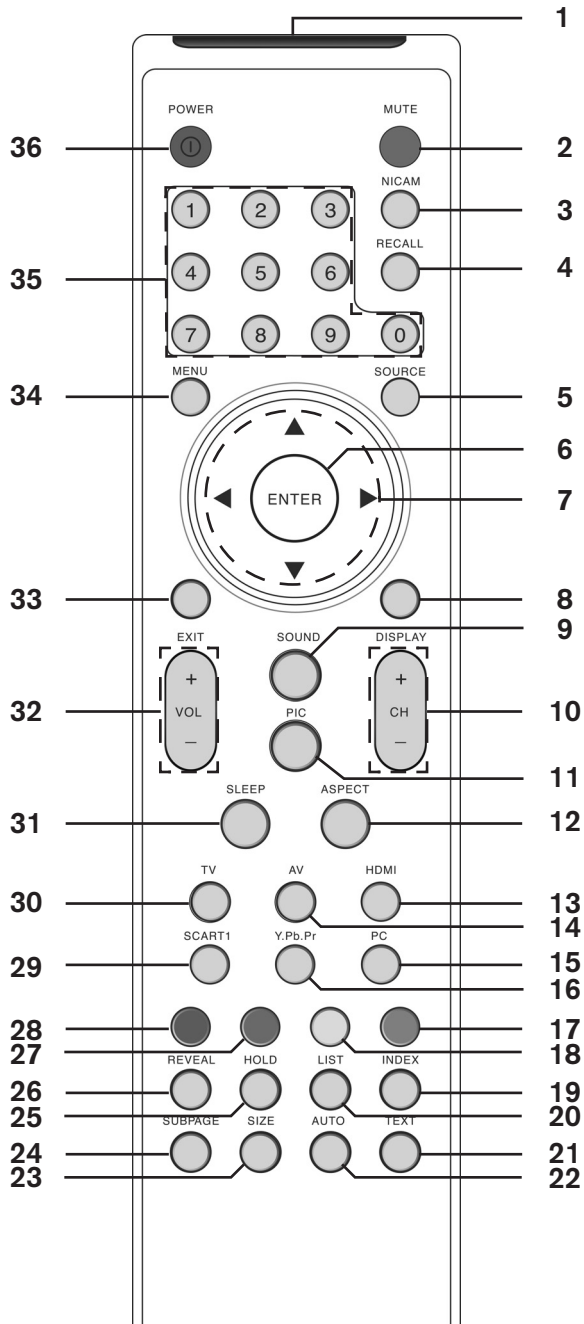
- | | |
|------------------|---|
| 1. | 32" LCD Display |
| 2. SOURCE | Signalquelle wählen |
| 3. MENU | OSD-Menü öffnen/schließen |
| 4. CH + | Kanal wählen (nächster Programmplatz); im Menü eine Position nach oben |
| 5. CH - | Kanal wählen (vorheriger Programmplatz); im Menü eine Position nach unten |
| 6. VOL + | Ton lauter |
| 7. VOL - | Ton leiser |
| | im Menü: eine Position nach rechts / Auswahl bestätigen |
| | im Menü: eine Position nach links / Auswahl bestätigen |
| 8. | Netzschalter |
| 9. | Gerät in Standby schalten und aus Standby wieder einschalten |
| 10. | LED grün: Gerät eingeschaltet |
| | LED rot: Gerät in Standby |
| | LED erloschen: Gerät ausgeschaltet |
| 11. | Empfänger der Fernbedienungssignale |
| 12. | Stereo-Lautsprecher |

Anschlüsse Rückseite



- | | |
|---|---|
| <p>1. HDMI INPUT</p> <p>2. VGA INPUT</p> <p>3. AV-VIDEO</p> <p>4. S-VIDEO</p> <p>5. Y.Pb.Pr INPUT</p> <p>6. PC L/R</p> <p>7. YPbPr L/R</p> <p>8. AV L/R</p> <p>9. SCART1 (FULL)</p> <p>10. SCART2 (HALF)</p> <p>11. EAR PHONE</p> <p>12. ANT</p> <p>13. AC-INPUT</p> | <p>Eingang / Anschluss von Videorecorder, DVD-Player oder Set-Top-Box</p> <p>Eingang / Anschluss von PC</p> <p>Eingang / Anschluss von Videorecorder, DVD-Player oder Set-Top-Box (Video)</p> <p>Eingang / Anschluss eines Camcorders, PCs oder Videorecorders (Video)</p> <p>Eingang / Anschluss von Videorecorder, DVD-Player oder Set-Top-Box (Video)</p> <p>Eingang / Anschluss von PC-Ton</p> <p>Eingang / Anschluss von YPbPr-Ton</p> <p>Eingang / Anschluss von AV-/S-Video-Ton</p> <p>Eingang / Anschluss von Videorecorder, DVD-Player oder Set-Top-Box (RGB-Signal)</p> <p>Eingang / Anschluss von Videorecorder, DVD-Player oder Set-Top-Box (FBAS)</p> <p>Ausgang / Anschluss von Kopfhörer mit 3,5 mm Klinkenstecker</p> <p>Eingang / Anschluss eines 75 Ω-Coaxialkabels mit Antennensignal</p> <p>Eingang / Netzkabel</p> |
|---|---|

Fernbedienung



- 1. Infrarotsender
- 2. **MUTE** schaltet den Ton aus und ein
- 3. **NICAM** TV: Toneinstellungen (Mono / Stereo)
- 4. **RECALL** schaltet zum vorherigen Programmplatz
- 5. **SOURCE** Liste der Eingangsquellen aufrufen
- 6. **ENTER** Änderung in Menüs bestätigen
- 7. **▲▼◀▶** Position in Menüs / Menü-einstellung ändern
im Teletext blättern
- 8. **DISPLAY** zeigt Programmplatzinformation an
- 9. **SOUND** Klangeinstellungen ändern
- 10. **CH + / -** schaltet einen Programmplatz weiter / zurück
- 11. **PIC** Bildeinstellungen ändern
- 12. **ASPECT** Bildschirmformat auswählen: 16:9 / Zoom / 14:9 / 4:3 / Panorama
- 13. **HDMI** Eingang HDMI wählen
- 14. **AV** Eingang AV wählen
- 15. **PC** Eingang PC wählen
- 16. **Y.Pb.Pr** Eingang YPBPR wählen
- 17. **(blau)** Teletext: Toplevel-Taste / Favoriten-Taste
- 18. **(gelb)** Teletext: Toplevel-Taste / Favoriten-Taste
- 19. **INDEX** Teletext: Seite 100 aufrufen
- 20. **LIST** Teletext: Favoritenseiten festlegen
- 21. **TEXT** Teletext: Teletext ein / aus
- 22. **AUTO** PC: auf optimale Bildschirmauflösung umschalten
- 23. **SIZE** Teletext: Darstellung verändern

- 24. **SUBPAGE** Teletext: Unterseiten aufrufen / Aufrufen stoppen
- 25. **HOLD** Teletext: Teletextseite einfrieren
- 26. **REVEAL** Teletext: versteckte Informationen zeigen
- 27. **(grün)** Teletext: Toplevel-Taste / Favoriten-Taste
- 28. **(rot)** Teletext: Toplevel-Taste / Favoriten-Taste
- 29. **SCART1** Eingang SCART1 wählen
- 30. **TV** Eingang TV wählen
- 31. **SLEEP** Zeitintervall für die automatische Abschaltung auswählen
- 32. **VOL + / -** Ton lauter / leiser
- 33. **EXIT** im Menü zurück / Menü verlassen
- 34. **MENU** OSD-Menü ein-/ausblenden
- 35. **0-9** zur Eingabe von z. B. Programmen
- 36. **POWER** Ⓛ Gerät in Standby schalten und aus Standby wieder einschalten

3. VORBEREITUNG

3.1 LIEFERUMFANG

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Fernsehgerät mit Standfuß
- Netzkabel
- Fernbedienung (inkl. 2 Batterien Typ R03 AAA 1,5 V)
- zwei Wandhalterungen
- Bedienungsanleitung und Garantie

3.2 EINLEGEN DER BATTERIEN

WICHTIG! Beachten Sie die Polarität der Batterien.

Sie benötigen zwei Batterien Typ R03 AAA.

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite der Fernbedienung ab.
2. Legen Sie die mitgelieferten Batterien ein.
WICHTIG! Beachten Sie die Polarität (+ und -).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

3.3 AUFSTELLEN DES GERÄTES

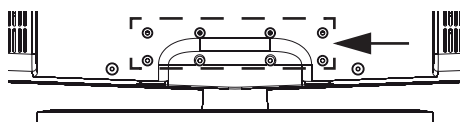
- Stellen Sie Ihr Fernsehgerät auf eine stabile, ebene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass der Untergrund das Gewicht des Fernsehers tragen kann.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes von allen Seiten. Bei Aufstellung in einer Schrankwand müssen oben mindestens 20 cm und an den Seiten mindestens 10 cm Platz zur Belüftung frei bleiben.

3.4 WANDMONTAGE

ACHTUNG: Bewahren Sie den Standfuß und die Schrauben sorgfältig auf.

Dübel und Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur Montagematerial, das zu Ihrer Wand passt und die Wandhalterung sicher hält.

1. Vermessen Sie den Abstand der Wandhalterungen anhand der Aufhängungen an der Rückseite des Fernsehers und markieren Sie mithilfe der zwei Wandhalterungen jeweils sechs Löcher für die Dübel. Stellen Sie sicher, dass die Markierungen im Lot sind. Verwenden Sie ggf. eine Wasserwaage.
2. Bohren Sie die Löcher und säubern anschließend die Bohrlöcher.
3. Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
4. Halten Sie die Wandhalterungen mit den großen Öffnungen nach oben über die Bohrlöcher und drehen Sie die Schrauben in die Dübel. Ziehen Sie diese zunächst mit der Hand fest.
5. Ziehen Sie nun alle Schrauben mit einem Schraubendreher fest.
6. Prüfen Sie, ob die Wandhalterungen fest mit der Wand verbunden sind.
7. Prüfen Sie den Sitz der 4 Aufhängungen an der Geräterückseite und ziehen Sie diese ggf. nach.



8. Entfernen Sie den Fuß des Fernsehers, indem Sie die 8 mittleren Schrauben auf der Rückseite unten mit einem Schlitzschraubendreher herausdrehen und den Fuß aus dem Gehäuse herausziehen.

ACHTUNG: Alle anderen Schrauben dürfen nicht entfernt werden!

9. Setzen Sie das Gerät so auf die Wandhalterungen, dass die 4 Aufhängungen auf der Rückseite in die Öffnungen der Wandhalterungen passen.
 10. Lassen Sie den Fernseher langsam in den Aufhängungen nach unten gleiten.
- HINWEIS:** Um den Fuß wieder zu befestigen, schieben Sie diesen in die Öffnung und schrauben ihn mit den Originalschrauben fest.

3.5 ANTENNENKABEL ANSCHLIEßEN

Der Fernseher verfügt über einen Tuner, mit dem analoge Fernsehsignale über die Hausantenne oder Kabelanschluss empfangen werden können.

WICHTIG! Schließen Sie das Antennenkabel an, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken. Für optimale, störungsfreie Bildqualität verwenden Sie ein doppelt abgeschirmtes 75 Ω Antennenkabel.

1. Schließen Sie ein 75 Ω Antennenkabel an Ihrem Antennenanschluss an.
2. Stecken Sie das andere Ende in die Antennenbuchse **ANT**. Diese befindet sich auf der Rückseite des Fernsehers.

HINWEIS: Zum Empfang eines Programmes muss zunächst eine Sendersuche durchgeführt werden (siehe "Sender automatisch speichern" auf Seite 66).

3.6 NETZANSCHLUSS

Das Fernsehgerät ist für Wechselstrom 100-240 V~ 50/60 Hz ausgelegt.

- Verbinden Sie mit dem Netzkabel den Anschluss **AC-INPUT** mit einer Steckdose.

ACHTUNG: Schließen Sie erst alle anderen Geräte an, bevor Sie das Fernsehgerät ans Netz anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

3.7 MENÜSPRACHE EINSTELLEN

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **MENU** auf der Fernbedienung oder **MENU** am Gerät. Das Hauptmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ auf der Fernbedienung oder **VOL +/-** am Gerät den Menüpunkt **OSD** aus.
3. Wählen Sie mit der Taste ▼ oder **CH** - den Menüpunkt **OSD SPRACHE**.
4. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ an der Fernbedienung oder **VOL +/-** am Gerät eine Sprache aus.
5. Verlassen Sie das Menü mit der Taste **EXIT**.

3.8 QUELLE AUSWÄHLEN



1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **SOURCE**. Das Menü mit der Liste der Quellen (Geräte an den entsprechenden Anschlüssen) wird angezeigt.
2. Wählen Sie die gewünschte Quelle mit den Tasten ▲ / ▼ auf der Fernbedienung oder **CH +/-** am Gerät.
3. Bestätigen Sie die Einstellung mit **ENTER** oder **VOL +/-** am Gerät.

HINWEIS: Wenn Sie keine Änderung vornehmen, verlassen Sie das Menü mit **SOURCE**.

4. EXTERNE GERÄTE ANSCHLIEßEN

Das Fernsehgerät ist mit einer Reihe von Anschlüssen ausgestattet, an denen zahlreiche Geräte (z. B. Videorecorder, DVB-T-Tuner und Set-Top-Boxen) angeschlossen werden können.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Fernseher und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen.

Beachten Sie die Anleitungen der Geräte, die Sie anschließen möchten.

SCART-Anschlüsse

Über den **SCART1**-Anschluss auf der Rückseite werden analoge Bild- und Tonsignale in guter Qualität (RGB) übertragen. Sie können dort Geräte wie z. B. Videorecorder, DVB-T-Tuner, Satellitenempfänger, Spielekonsolen oder PayTV-Decoder anschließen. Der SCART2-Anschluss ist nur halb belegt und überträgt das schlechtere FBAS-Signal.

1. Schließen Sie das Gerät mit einem voll belegten SCART-Kabel an die Buchse **SCART1** an.
2. Drücken Sie die Taste **SCART1**.

VIDEO-Anschlüsse

Über die Buchsen **AV-** oder **S-VIDEO** und die Cinchbuchsen **AV L/R** können Sie zum Beispiel eine Videokamera mit dem Fernseher verbinden.

1. Schließen Sie das Gerät mit einem AV-Kabel (3x Cinch) bzw. einem S-Video-Kabel und einem Stereocinchkabel (2x Cinch) an die Buchsen **AV-VIDEO**, **AV L/R** bzw. **S-VIDEO**, **AV L/R** an.

WICHTIG! Achten Sie beim Anschluss über ein AV-Kabel darauf, dass die Farben der Anschlüsse übereinstimmen (z. B. Video=gelb, Audio L=weiß und Audio R=rot).

2. Drücken Sie die Taste **SOURCE**, um **AV** bzw. **SVIDEO** mit den Tasten **▲ / ▼** auf der Fernbedienung oder **CH + / -** am Gerät auszuwählen.

HINWEIS: Den Eingang AV können Sie mit der Taste **AV** auch direkt anwählen.

PC-Anschluss

1. Verbinden Sie mit einem D-Sub-Kabel die Monitor-Buchse des PCs und die Buchse **VGA INPUT** am Fernsehgerät.
2. Verbinden Sie mit einem Audiokabel die Audiobuchse des PCs und die Buchse **PC L/R** des Fernsehers.
3. Drücken Sie die Taste **PC**.

Komponenten-Eingang

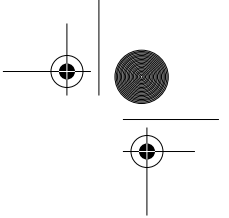
Über den Komponenten-Anschluss **Y.Pb.Pr INPUT** werden analoge Bildsignale eines externen Gerätes, z. B. eines AV-Receiver oder DVD-Recorders in sehr guter Qualität übertragen.

1. Verbinden Sie mit einem im Fachhandel erhältlichen Komponenten-Kabel (3x Cinch) den Komponentenausgang des externen Gerätes mit dem Eingang **Y.Pb.Pr INPUT** am Fernseher.
2. Verbinden Sie mit einem Audiokabel die Audiobuchsen des externen Gerätes und die Audiobuchsen **Y.Pb.Pr L/R** des Fernsehers.
3. Drücken Sie die Taste **Y.Pb.Pr**.

HDMI-Anschluss

Über den HDMI Anschluss werden digitale Bild- und Tonsignale eines externen Gerätes in sehr guter Qualität übertragen.

1. Verbinden Sie mit einem im Fachhandel erhältlichen HDMI-Kabel die HDMI-Buchsen des externen Gerätes mit dem Eingang **HDMI** am Fernseher.
2. Drücken Sie die Taste **HDMI**.



Antennensignal durchschleifen

Video-, DVD- und Festplattenrecorder verfügen in der Regel über einen eigenen Tuner. Deswegen haben diese Geräte einen eigenen Antenneneingang und in der Regel auch einen Antennenausgang.

1. Schließen Sie den Recorder über ein 75 Ω Antennenkabel an Ihrem Antennenanschluss an.
2. Schließen Sie ein 75 Ω Antennenkabel am Antennenausgang des Recorders an.
3. Stecken Sie das andere Ende in die Antennenbuchse **ANT**. Diese befindet sich auf der Rückseite des Fernsehers.
4. Verbinden Sie das Gerät mit dem Netz.
5. Drücken Sie die Taste $\text{\textcircled{I}}$ unten rechts am Gerät auf **I**, um das Gerät einzuschalten. Es startet in der letzten eingestellten Betriebsart.

Wenn das Gerät sich im Standby-Betrieb befindet (Kontrollleuchte unten in der Mitte rot), drücken Sie die Taste **POWER** $\text{\textcircled{I}}$ auf der Fernbedienung oder die Standby-Taste vorne am Gerät. Die Kontrollleuchte leuchtet grün und das Gerät ist eingeschaltet.

6. Drücken Sie die Taste **TV**.

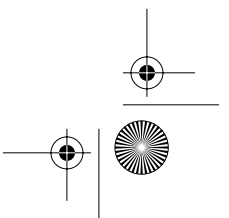
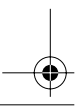
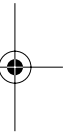
Kopfhörer anschließen

ACHTUNG!

Zu hohe Lautstärke kann zu schweren Gehörschäden führen, besonders beim Hören mit Kopfhörern.

1. Reduzieren Sie die Lautstärke vor dem Anschließen. Grund: Je nach Kopfhörertyp kann die Lautstärke zwischen Lautsprecher- und Kopfhörerbetrieb unterschiedlich sein.
2. Schließen Sie einen Kopfhörer mit 3,5 mm Klinkenstecker an die Buchse **EAR PHONE** an der Rückseite des Gerätes an.




Bei Kopfhörerbetrieb werden die angeschlossenen Lautsprecher abgeschaltet.



5. GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Alle Einstellungen können Sie bequem mit der Fernbedienung und dem OSD-Menü auf dem Bildschirm vornehmen. Die Grundfunktionen können Sie auch mit den Tasten am Gerät ausführen. In der Anleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.

5.1 FERNSEHER EIN- UND AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die Taste  unten rechts am Gerät auf **I**, um das Gerät einzuschalten. Es startet in der letzten eingestellten Betriebsart.
Wenn das Gerät sich im Standby-Betrieb befindet (Kontrollleuchte unten in der Mitte rot), drücken Sie die Taste **POWER** . Die Kontrollleuchte leuchtet grün und das Gerät ist eingeschaltet.
- Drücken Sie die Taste **POWER**  auf der Fernbedienung, um das Gerät wieder in den Standby-Betrieb zu schalten.

WICHTIG! Schalten Sie das Gerät ganz aus, wenn Sie es nicht nutzen, da das Gerät im Standby-Modus noch etwas Strom verbraucht.

- Um den Fernseher ganz auszuschalten, drücken Sie die Taste  unten rechts am Gerät auf **O**.

Abschaltautomatik

Das Gerät schaltet im TV-Modus automatisch auf Standby, wenn es ca. 15 Minuten lang kein Signal empfangen hat, also z. B. nach Sendeschluss.

5.2 FERNSEHPROGRAMME AUSWÄHLEN

- Verwenden Sie die Tasten **CH +/-** oder die Zifferntasten, um das gewünschte Fernsehprogramm auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **RECALL** auf der Fernbedienung, um das vorherige Programm anzuschauen.

5.3 LAUTSTÄRKE REGELN

- Verwenden Sie die Tasten **VOL +/-**, um die Lautstärke einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **MUTE**, um den Ton vorübergehend auszuschalten.
Mit der Taste **MUTE** oder den Tasten **VOL +/-** schalten Sie den Ton wieder ein.

5.4 STRUKTUR DES OSD-MENÜS

Mit dem OSD (On Screen Display)-Menü können Sie verschiedene Funktionen auswählen und Einstellungen vornehmen.

Hauptmenü

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Menü aufzurufen. Die Punkte des Hauptmenüs sehen Sie oben. Das Menü **BILD** ist zu sehen.
2. Wählen Sie zuerst den gewünschten Hauptmenüpunkt mit den Tasten **◀ / ▶**. Die Untermenüs werden darunter angezeigt. Die Bezeichnung des Menüs und Hinweise zur Bedienung sehen Sie links.
3. Um ein Untermenü zu aktivieren, drücken Sie die Taste **▼**. Die erste Zeile des Untermenüs wird markiert.
4. Mit der Taste **MENU** gelangen Sie zurück zum Hauptmenü.

Untermenüs

- Mit den Tasten ▲ / ▼ wählen Sie einen Untermenüpunkt. Dort können Sie
 - entweder mit den Tasten ◀ / ▶ Einstellungen vornehmen oder
 - mit ▶ Einstellfenster aufrufen und dann mit den Tasten ◀ / ▶ Einstellungen vornehmen.

Menüs verlassen

- Gehen Sie mit der Taste **MENU** schrittweise in den Menüs zurück oder verlassen Sie das Menü mit der Taste **EXIT**. Ihre Einstellungen werden gespeichert.

HINWEIS: Wenn Sie für einige Sekunden keine Einstellung vornehmen, wird das Menü ausgeblendet. Der voreingestellte Wert beträgt etwa 10 Sekunden. Er kann im Menü **OSD** verändert werden. (siehe "OSD-Menü einstellen" auf Seite 72)

6. SENDER EINSTELLEN

HINWEISE:

- Um Sender einzustellen, muss als Quelle **TV** gewählt sein. Zur Einstellung der Kanäle bei angeschlossenen Set-Top-Boxen oder DVB-T-Tuner lesen Sie bitte die Anleitung des angeschlossenen Gerätes.

6.1 TV-NORM EINSTELLEN

FARBSYSTEM

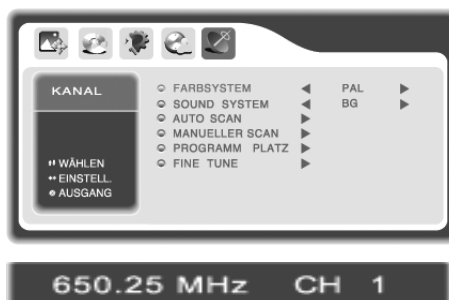
Unter dem Punkt **FARBSYSTEM** im Menü **KANAL** können Sie zwischen verschiedenen Farbsystemen (**PAL**, **SECAM** oder **AUTO**) wählen. Wenn Sie nicht sicher sind, wählen Sie die Einstellung **AUTO**.

SOUND SYSTEM

Unter dem Punkt **SOUND SYSTEM** im Menü **KANAL** können Sie zwischen verschiedenen TV- Normen (**BG**, **I**, **DK**, **L** oder **LL**) wählen.

6.2 SENDER AUTOMATISCH SPEICHERN

Sie haben zwei Möglichkeiten, um nach Fernsehkanälen zu suchen und diese zu speichern: automatisch mit **AUTO SCAN** oder manuell mit **MANUELLER SCAN**.



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste ▶ das Menü **KANAL**.
3. Wählen Sie mit der Taste ▼ den Menüpunkt **AUTO SCAN**.
4. Drücken Sie die Taste ▶, um die Sendersuche zu starten. Der Abstimm Balken wird angezeigt. Der Suchlauf beginnt und endet automatisch. Wenn Sie ihn vorher abbrechen möchten, drücken Sie die Taste **MENU**.

6.3 SENDER MANUELL SPEICHERN

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **KANAL**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **MANUELLER SCAN**.
4. Drücken Sie die Taste **►**. Das Abstimmfenster wird eingeblendet, auf der linken Seite ist **KANAL** grün hinterlegt.
5. Wählen Sie mit den Tasten **◀ / ►** einen Sender (Speicherplatz).
6. Markieren Sie mit der Taste **▼** **SUCHEN**.
7. Starten Sie den Suchlauf mit der Taste **►**. Der Suchlauf wird gestartet. Wird ein Sender gefunden, stoppt der Suchlauf.
8. Markieren Sie mit der Taste **▼** **SPEICHERN**.
9. Drücken Sie die Taste **►**, um den Sender auf dem gewählten Speicherplatz zu speichern.
10. Um den Suchlauf fortzusetzen markieren Sie erneut **SUCHE** mit der Taste **▲** und drücken eine der Tasten **◀ / ►**.
11. Um das Menü zu verlassen drücken Sie die Taste **EXIT**.



6.4 FEINEINSTELLUNG DES KANALEMPFANGS

Mit der Funktion **FINE TUNE** können Sie den Tuner des Fernsehers manuell einstellen, wenn Sie Probleme mit der Abstimmung analoger Kanäle haben.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **KANAL**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **FINE TUNE**.
4. Drücken Sie die Taste **►**. Der Abstimm Balken wird eingeblendet.
5. Nehmen Sie die Feinabstimmung mit den Tasten **◀ / ►** vor.
6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.



6.5 SENDEREINSTELLUNGEN BEARBEITEN

Nach dem Sendersuchlauf sind die Sender in der Reihenfolge gespeichert, in der sie gefunden wurden. Sie können Sender umbenennen oder die Reihenfolge ändern, indem Sie Sender tauschen oder Sender löschen.

Sender umbenennen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **KANAL**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **PROGRAMM PLATZ**.
4. Drücken Sie die Taste **►**. Das Programmierfenster wird eingeblendet.
5. Gehen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** auf den Sender, den Sie umbenennen wollen.
6. Drücken Sie die rote Taste für **NAME**. Der Sender wird markiert.
7. Geben Sie den neuen Namen ein:
 - mit den Tasten **▲ / ▼** wählen Sie Buchstaben oder Ziffern,
 - mit der Taste **►** gehen Sie zum nächsten Zeichen.
8. Drücken Sie die rote Taste für **OK**. Wenn Sie den Vorgang abbrechen wollen, drücken Sie die grüne Taste für **ABBRECHEN**.
9. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 8, wenn Sie weitere Sender umbenennen wollen oder drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

Sender löschen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **KANAL**.

3. Wählen Sie mit der Taste ▼ den Menüpunkt **PROGRAMM PLATZ**.
4. Drücken Sie die Taste ►. Das Programmierfenster wird eingeblendet.
5. Gehen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ auf den Sender, den Sie löschen wollen.
6. Drücken Sie die grüne Taste für **LÖSCHEN**. Der Sender wird markiert.
7. Drücken Sie die rote Taste für **OK**. Wenn Sie den Vorgang abbrechen wollen, drücken Sie die grüne Taste für **ABBRECHEN**.
8. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7, wenn Sie weitere Sender löschen wollen oder drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

Sender verschieben

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste ► das Menü **KANAL**.
3. Wählen Sie mit der Taste ▼ den Menüpunkt **PROGRAMM PLATZ**.

PROGRAMM	PLATZ		
00	10	SRTL	20
01	ARD	11	3SAT 21
02	ZDF	12	WDR3 22
03	NDR	13	MDR 23
04	RTL	14	BR3 24
05	RTL2	15	25
06	SAT1	16	26
07	PRO7	17	27
08	VIVA	18	28
09	VIVA2	19	29

NAME LÖSCHEN EINFÜGEN

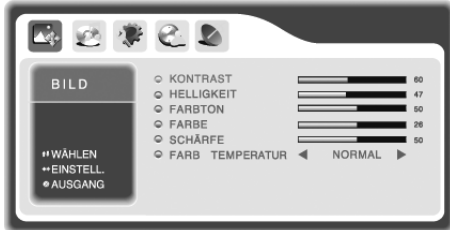
4. Drücken Sie die Taste ►. Das Programmierfenster wird eingeblendet.
5. Gehen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ auf den Sender, den Sie verschieben wollen.
6. Drücken Sie die blaue Taste für **EINFÜGEN**. Der Sender wird rot markiert.
7. Gehen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ auf den Speicherplatz, auf den Sie den Sender verschieben wollen.
8. Drücken Sie die rote Taste für **OK**. Der Sender wird verschoben. Wenn Sie den Vorgang abbrechen wollen, drücken Sie die grüne Taste für **ABBRECHEN**.
9. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 8, wenn Sie weitere Sender verschieben wollen oder drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

7. BILD UND TON EINSTELLEN

7.1 BILDEINSTELLUNGEN ÄNDERN

Ihr Fernseher hat 3 werkseitig vorgegebene Bildeinstellungen (**STANDARD**, **HELL** und **SOFT**). Sie können diese Einstellungen durch Drücken der Taste **PIC** auswählen.
Wenn Sie **BENUTZER** wählen, werden Ihre persönlichen Bildeinstellungen abgerufen.

Bildmodus definieren



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
Sie befinden sich im Menü **BILD**.
2. Wählen Sie mit der Taste **▼** die Bildeinstellung, die Sie ändern möchten:
KONTRAST
HELLIGKEIT
FARBTON (wird nur bei NTSC-Signalen aktiviert)
FARBE
SCHÄRFE

3. Stellen Sie mit den Tasten **◀ / ▶** den gewünschten Wert ein.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Bildeinstellungen zu ändern.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

HINWEISE: Sie können Bildeinstellungen auch unter den anderen Modi verändern, die Änderungen werden aber immer unter dem Modus **BENUTZER** gespeichert.

7.2 BILDSCHIRMFORMAT ÄNDERN

Ihr Fernseher verfügt über 5 Bildschirmformate: **16:9**, **ZOOM**, **14:9**, **4:3** und **PANORAMA**. Sie können diese Einstellungen durch Drücken der Taste **ASPECT** auswählen.

7.3 FARBTEMPERATUR

Unter dem Punkt **FARBTEMPERATUR** im Menü **BILD** können Sie zwischen verschiedenen Einstellungen (**NORMAL**, **KALT** oder **WARM**) wählen.

7.4 BILDRAUSCHEN REDUZIEREN

Mit dieser Funktion können Sie die Bildstabilität bei Fotowiedergabe anpassen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **▶** das Menü **FUNKTION**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **3D NR**.
4. Stellen Sie mit den Tasten **◀ / ▶** die Stärke der Funktion ein.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

7.5 BILD EINSTELLEN (PC)

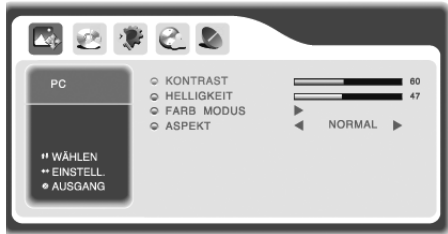
Menü PC

Im PC-Modus können Sie im Menü **PC**, das anstelle des Menüs **BILD** erscheint, die Darstellung des PC-Desktops verändern.

HINWEIS: Das Menü kann nur aufgerufen werden, wenn ein PC angeschlossen ist.

KONTRAST/HELLIGKEIT/ASPEKT

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen. Sie befinden sich im Menü **PC**.



2. Wählen Sie mit der Taste **▼** die Bildeinstellung, die Sie ändern möchten:

KONTRAST
HELLIGKEIT
ASPEKT

3. Stellen Sie mit den Tasten **◀ / ▶** den gewünschten Wert ein.

4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Bildeinstellungen zu ändern.

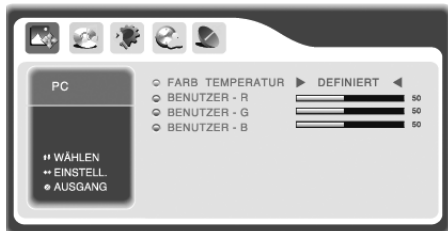
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

FARBMODUS

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen. Sie befinden sich im Menü **PC**.

2. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **FARB MODUS**.

3. Aktivieren Sie mit der Taste **▶** das Untermenü.



4. Wählen Sie in **FARB TEMPERATUR** mit den Tasten **◀ / ▶** die gewünschte Einstellung.

Wenn Sie **NORMAL**, **WARM** oder **KÜHL** gewählt haben, drücken Sie **EXIT**, um das Menü zu verlassen.

Wenn Sie **DEFINIERT** gewählt haben:

5. Wählen Sie mit der Taste **▼** die Farbeinstellung, die Sie individuell einstellen möchten:

BENUTZER-R (Rot-Anteile)
BENUTZER-G (Grün-Anteile)
BENUTZER-B (Blau-Anteile)

6. Stellen Sie mit den Tasten **◀ / ▶** den gewünschten Wert ein.

7. Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um weitere Farbeinstellungen zu ändern.

8. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

HINWEIS: Im PC-Modus können die Bildeinstellungen nicht über die Taste **PIC** eingestellt werden.

Menü FUNKTION

Im PC-Modus können Sie im Menü **FUNKTION** die Position und Synchronisation des PC-Desktops einstellen.

HINWEIS: Das Menü kann nur aufgerufen werden, wenn ein PC angeschlossen ist.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.

2. Wählen Sie mit der Taste **▶** das Menü **FUNKTION**.



3. Wählen Sie mit der Taste **▼** die Einstellung, die Sie ändern möchten:

H-POSITION (horizontale Position des Desktops)
V-POSITION (vertikale Position des Desktops)
UHR (Taktfrequenz)
FASE (Synchronisation)

4. Stellen Sie mit den Tasten **◀ / ▶** den gewünschten Wert ein.

5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Toneinstellungen zu ändern.

6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

HINWEIS: Mit der Einstellung *AUTO* (automatische Abstimmung) sollten Sie in der Regel die besten Ergebnisse erzielen.

- Wählen Sie den Menüpunkt mit der Taste ▼ und bestätigen Sie diese Einstellung mit der Taste ►.

7.6 TONEINSTELLUNGEN ÄNDERN

Ihr Fernseher hat 4 werkseitig vorgegebene Toneinstellungen (*STANDARD*, *FILM*, *MUSIK* und *SPRACHE*). Sie können diese Einstellungen durch Drücken der Taste **SOUND** auswählen. Wenn Sie *BENUTZER* wählen, werden Ihre persönlichen Toneinstellungen abgerufen.

Soundmodus definieren



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste ► das Menü **SOUND**.
3. Wählen Sie mit der Taste ▼ die Bildeinstellung, die Sie ändern möchten:
BASS
HÖHEN
BALANCE

4. Stellen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den gewünschten Wert ein.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Toneinstellungen zu ändern.
6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

HINWEISE: Sie können Toneinstellungen auch unter den anderen Modi verändern, die Änderungen werden aber immer unter dem Modus *BENUTZER* gespeichert.

Stereo-/Mono-Wiedergabe

- Drücken Sie die Taste **NICAM** auf der Fernbedienung, um zwischen Stereo- und Monoton umzuschalten.

Lautstärke anpassen

Mit der Funktion *LAUTSTÄRKE* können Sie unterschiedliche Lautstärken, z. B. beim Senderwechsel, ausgleichen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste ► das Menü **SOUND**.
3. Wählen Sie mit der Taste ▼ den Menüpunkt **LAUTSTÄRKE**.
4. Schalten Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den Effekt **AN** oder **AUS**.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

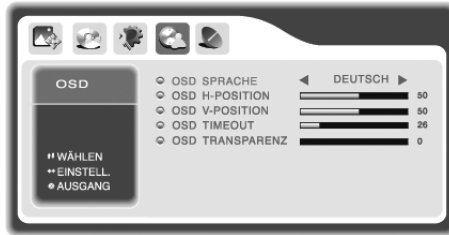
Raumklang anpassen

Mit der Funktion *SURROUND* können Sie den Raumklang anpassen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste ► das Menü **SOUND**.
3. Wählen Sie mit der Taste ▼ den Menüpunkt **SURROUND**.
4. Schalten Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den Effekt **AN** oder **AUS**.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

8. SONSTIGE TV-FUNKTIONEN

8.1 MENÜSPRACHE



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **OSD**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **OSD SPRACHE**.
4. Wählen Sie mit den Tasten **◀ / ►** eine Sprache aus.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

8.2 OSD-MENÜ EINSTELLEN

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **OSD**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** die Einstellung, die Sie ändern möchten:
OSD H-POSITION (horizontale Position des Menüs)
OSD V-POSITION (vertikale Position des Menüs)
OSD TIMEOUT (Zeit, nach der das Menü ausgeblendet wird)
OSD TRANSPARENZ (Durchsichtigkeit des Menüs)
4. Stellen Sie mit den Tasten **◀ / ►** den gewünschten Wert ein.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Einstellungen zu ändern.
6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

8.3 TELETEXT-SPRACHE

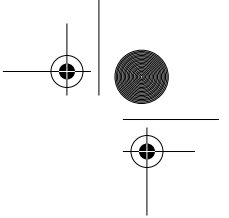
1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **FUNKTION**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **TEXT SPRACHE**.
4. Stellen Sie mit den Tasten **◀ / ►** die gewünschte Sprache ein.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

8.4 WERKSEINSTELLUNGEN

Mit dieser Funktion können die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **►** das Menü **FUNKTION**.
3. Wählen Sie mit der Taste **▼** den Menüpunkt **WER. EINSTELLUNG**.
4. Drücken Sie die Taste **ENTER**, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

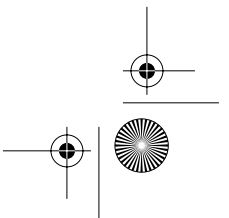
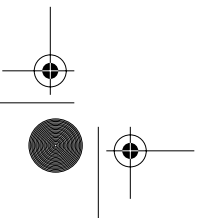
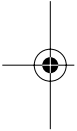




8.5 SLEEP-TIMER

Sie können Ihren Fernseher so einstellen, dass er sich nach Ablauf eines voreingestellten Zeitintervalls automatisch ausschaltet. Wenn Sie den Fernseher während der Einstellung des Sleep Timers aus- und wieder einschalten, wird der Sleep Timer gelöscht und muss erneut eingestellt werden. Das Intervall kann von **0** (=Aus) bis **60** Min. eingestellt werden (**SCHLAF 0, 15, 30, 45, 60, 90, 120 Min.**).

- Drücken Sie die Taste **SLEEP** auf der Fernbedienung so oft, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird. Die Anzeige wird nach einigen Sekunden ausgeblendet, der Fernseher schaltet sich nach der eingestellten Zeit ab.



9. TELETEXT

Teletext ist ein kostenloser Informationsdienst der Sender. Er wird mit dem Fernsehsignal übertragen und erfordert deshalb gute Empfangsbedingungen. Nicht alle Sender bieten Teletext.

Teletextinformationen sind gewöhnlich in Bereiche, Themen und Seiten unterteilt. Es gibt Themen, die über mehrere Seiten reichen (2/3 = zweite Seite von drei) und solche, die versteckte Information enthalten (Quizantworten, VPS-Zeiten etc.).

Teletext Ein / Aus

- Mit der Taste **TEXT** auf der Fernbedienung können Sie die Teletext-Funktionen ein- und ausschalten.

Farbige Tasten

Bei fast allen Teletextseiten befinden sich am unteren Bildschirmrand farbige Textfelder (rot, grün, gelb, blau). Mit den farbigen Tasten auf der Fernbedienung können Sie direkt zu den Themen/Seiten springen, die auf den farbigen Feldern angezeigt werden.

Seiten über die Zifferntasten aufrufen

Die aktuelle dreistellige Seitennummer finden Sie in der oberen linken Bildecke.

Die Seitennummern werden immer 3-stellig mit den Zifferntasten eingetippt. Es dauert meist einige Sekunden bis die Seite eingelesen ist.

Unterseiten aufrufen

1. Rufen Sie die gewünschte Teletext-Seite (mit Unterseiten) auf.
2. Drücken Sie die Taste **SUBPAGE** und geben Sie die Seitenzahl der Unterseite über die Zifferntasten ein, z. B. 0001 für Unterseite 1.
3. Drücken Sie ein weiteres Mal die Taste **SUBPAGE**, um die Funktion zu beenden.

Hold-Funktion

- Drücken Sie die Taste **HOLD**, um den automatischen Aufruf von Unterseiten anzuhalten oder wieder zu starten.

Darstellungsgröße

- Drücken Sie die Taste **SIZE**, um die Darstellung des Teletextes auf dem Bildschirm zu verändern und bei vergrößerter Darstellung zwischen den Seitenhälften umzuschalten.

Versteckte Information

Auf Teletextseiten mit Spielen oder Rätseln können sich versteckte Lösungen befinden.

- Drücken Sie die Taste **REVEAL**, um die Lösung anzuzeigen. Diese Funktion wird nicht von allen Sendern unterstützt.

Indexseite aufrufen

- Drücken Sie die Taste **INDEX**, um die Indexseite (in der Regel Seite 100) aufzurufen.

Farbtasten programmieren

Sie können die Farbtasten mit Ihren Lieblingsseiten belegen.

1. Drücken Sie die Taste **LIST**. Anstelle der Farbmarkierungen werden Seitenzahlen eingeblendet, anfangs die Seiten **100, 200, 300** und **400**.
2. Drücken Sie die Farbtaste, die Sie neu programmieren möchten, und geben Sie sofort danach die Seitenzahl über die Zifferntasten ein. Die Seite wird aufgerufen und unter der Farbtaste gespeichert.
3. Drücken Sie die Taste **LIST**, um wieder die Standardbelegung der Farbtasten aufzurufen.



10. REINIGUNG

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

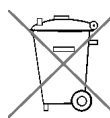
11. ENTSORGEN

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

Das Gerät muss – gemäß Gesetz – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.

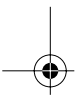
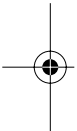
Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Entsorgungsstelle.

Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.



12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformität des Gerätes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.siemssen-electronics.de.



13. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät Probleme bereiten, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

WICHTIG! Auf keinen Fall sollten Sie versuchen, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursache/Maßnahmen
Kein Bild, kein Ton	Ist das Gerät mit dem Netz verbunden?
	Ist der Ein-/Ausschalter eingeschaltet?
	Ist das Antennenkabel in Ordnung und richtig eingesteckt?
	Gibt es einen Senderausfall?
	Falls externe Geräte angeschlossen sind: Sind alle Geräte eingeschaltet?
	Ist die richtige Quelle (SOURCE) gewählt?
Schlechtes Bild	Prüfen Sie die Antennenausrichtung.
	Prüfen Sie den Zustand und die Anschlüsse des Antennenkabels und der Verbindungskabel.
	Störungen durch ein anderes, nicht ausreichend entstörtes Elektrogerät.
	Bei gleichzeitigem Anschluss von zwei externen Geräten eines ausstecken.
	Überprüfen Sie die Einstellungen im Menü BILD .
Schlechtes Bild bei einzelnen Sendern oder gutes Bild und schlechter Ton	Prüfen Sie die Feinabstimmung des Fernsehkanals.
Fernbedienung funktioniert nicht	Prüfen Sie die Batterien.
	Richten Sie die Fernbedienung genau auf den Sensor unten in der Mitte des Gerätes.
Ton nur auf einem Kanal	Überprüfen Sie im Menü SOUND die Balanceregulierung.
Bild OK, kein Ton	Ton stumm geschaltet? Drücken Sie die Taste MUTE . Ist der Ton heruntergeregelt? Drücken Sie die Taste VOL + .
Fernseher schaltet sich aus	Wurde auf dem aktivierten Programm kein Sender empfangen? War der Timer aktiviert?
Gerät reagiert nicht auf Tastendrucke / Videotext rollt	Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus und wieder ein.
Verzerrtes, abgeschnittenes Bild	Überprüfen Sie die Einstellungen im Menü unter FUNKTION / FARB SYSTEM .

14. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten	
Netzspannung:	Input: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme maximal:	170 W
Leistungsaufnahme in Standby:	ca. 1,5 W
Bildschirm	
Bildschirmdiagonale:	32" / 81 cm
Seitenverhältnis:	16:9 (4:3 / 14:9 / Zoom / Panorama)
Auflösung:	1366:768
Helligkeit:	400 cd/m ²
Kontrast:	1200:1
Ton	
Audioausgangsleistung:	2x 8 W
Empfang	
Programmspeicherplätze:	100
Senderempfang:	PAL-B/G, I, D/K; SECAM- B/G, D/K, L, LL (Ton A2/NICAM)
Eingänge	
Euro-AV:	1x Scart voll belegt/RGB (SCART1 FULL) 1x Scart halb belegt/FBAS (SCART2 HALF)
AV:	Bild: 1x Cinch (AV-VIDEO) / 1xS-Video (S-VIDEO) Ton: 2x Cinch (AV L/R)
PC:	Bild: 1x VGA D-SUB (VGA INPUT) Ton: 2x Cinch (PC L/R)
Komponenten:	Bild: 3x Cinch (Y.Pb.Pr) Ton: 2x Cinch (Y.Pb.Pr L/R)
HDMI:	HDMI
Antenne:	75 Ohm
Ausgang	
Kopfhörer:	1x 3,5 mm Klinkenbuchse (EAR PHONE)
Fernbedienung	
Batterien:	2x Typ R03 AAA
LED-Klasse:	1
Allgemeines	
Abmessungen:	800x 100 x 598 mm (mit Fuß) 800x 100 x 560 mm (ohne Fuß)
Gewicht:	ca. 15 kg
Betriebstemperatur:	10° C - 35° C
Manual ID:	21298 / pe / 2007

Technische Änderungen vorbehalten

15. GARANTIEBEDINGUNGEN

32" LCD-TV

Modell: LCD 3272



Sehr geehrter Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unsere auf der Garantiekarte aufgeführte Serviceadresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die auf der Garantiekarte ausgedruckte Service-Hotline zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt – ohne, dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden – Folgendes:

1. Garantieansprüche können Sie nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 3 Jahren, gerechnet ab Kaufdatum, erheben. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen, es sei denn, die Garantieansprüche werden innerhalb einer Frist von 2 Wochen nach Ablauf des Garantiezeitraumes erhoben.
3. Ein defektes Gerät übersenden Sie bitte unter Beifügung der Garantiekarte und des Kassensbons portofrei an die Serviceadresse. Wenn der Defekt im Rahmen unserer Garantieleistung liegt, erhalten Sie ein repariertes oder neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum. Dies gilt auch, bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

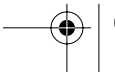
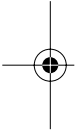
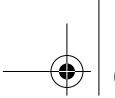
Bitte beachten Sie, dass unsere Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen, bei Gewaltanwendungen oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt.

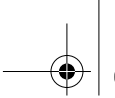
Vom Garantieumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte am Gerät oder Schäden, durch die die Garantie erloschen ist, beheben wir gegen Kostenerstattung. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Opera Service Center

p/a teknihall benelux
Brusselstraat 33
B 2321 Meer

Tel.: 03-2030935
Fax: 03-6640453
Web: www.teknihall.be







Opera

**CARTE DE GARANTIE
GARANTIEKAART
GARANTIEKARTE**

LCD 3272

**Téléviseur LCD 32"
32" LCD-TV**





Joindre cette carte au produit en cas d'appel à la garantie.
 In het geval van garantie deze kaart bij het product voegen.
 Im Garantiefall diese Karte ausgefüllt dem Produkt beilegen.

Opera

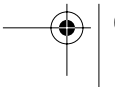
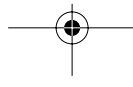
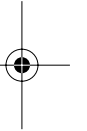
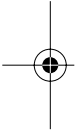
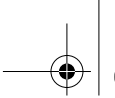
LCD 3272

Émetteur / Afzender / Absender

**Téléviseur LCD 32"
 32" LCD-TV**

Description du défaut / Foutbeschrijving / Fehlerbeschreibung







Opera

